

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

10 juin 2020

PROPOSITION DE LOI**limitant temporairement la saisie sur salaire,
la cession de rémunération et la saisie-arrêt
exécution à l'égard des particuliers****AMENDEMENTS**

*Voir:***Doc 55 1296/ (2019/2020):**001: Proposition de loi de Mme Depraetere et M. Aouasti.
002 et 003: Amendements.BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

10 juni 2020

WETSVOORSTEL**tot tijdelijke inperking van het loonbeslag,
de loonoverdracht en het uitvoerend beslag
tegen particulieren****AMENDEMENTEN**

*Zie:***Doc 55 1296/ (2019/2020):**001: Wets44voorstel van mevrouw Depraetere en de heer Aouasti.
002 en 003: Amendementen.

02466

N° 9 DE M. PIVIN ET MME GILSON

Intitulé

Remplacer l'intitulé par ce qui suit:

“Proposition de loi relative aux mesures d’exécution suite à la crise COVID-19, en faveur des entreprises et des particuliers.”

JUSTIFICATION

Le présent amendement remplace l'intitulé de la proposition de loi afin de le faire correspondre à l'objet des amendements ci-après.

Jusqu'au 17 juin, il est interdit de procéder à certaines mesures d'exécution, que ce soit envers les particuliers (loi du 29 mai 2020 portant des dispositions diverses en matière de justice dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19) ou envers les entreprises (AR n° 15 du 24 avril 2020).

Ces mesures étaient justifiées afin de lutter contre la propagation de la pandémie du COVID-19.

Pareillement, une prolongation de ce moratoire, tel que souhaité par les auteurs de la proposition ainsi que ceux des amendements n° 1 à 4, déposés le 3 juin dernier, ne peut avoir lieu qu'afin de “tenir compte de la durée des mesures adoptées en vue de lutter contre la pandémie COVID-19” selon les dispositions de la loi du 29 mai 2020.

Or, la Belgique est entrée, ce lundi 8 juin, en phase 3 du processus de déconfinement. La Première ministre a ainsi déclaré le mercredi 3 juin dernier que les interdictions constitueraient désormais l'exception et non plus la règle.

Tandis que le déconfinement s'accélère au niveau national, les auteurs du présent amendement s'interrogent sur la pertinence de maintenir une généralisation de l'interdiction de l'exécution, qui devrait constituer l'exception.

Pour les raisons exposées ci-après, il serait en effet malavisé de maintenir plus longtemps entre parenthèses le droit du créancier à l'exécution, reconnu par ailleurs comme étant

N° 9 VAN DE HEER PIVIN EN MEVROUW GILSON

Opschrift

Het opschrift vervangen als volgt:

“Wetsvoorstel betreffende uitvoerings- maatregelen ingevolge de COVID-19 crisis, ten voordele van de ondernemingen en particulieren.”

VERANTWOORDING

Dit amendement vervangt het opschrift van het wetsvoorstel teneinde dit in overeenstemming te brengen met de hiernavolgende amendementen.

Tot 17 juni is het verboden om bepaalde uitvoeringsmaatregelen te nemen, zowel tegen particulieren (wet van 29 mei 2020 houdende diverse bepalingen inzake justitie in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19) als tegen ondernemingen (KB nr. 15 van 24 april 2020).

Deze maatregelen waren gerechtvaardigd om de verspreiding van de COVID-19-pandemie tegen te gaan.

Een verlenging van dit moratorium, zoals de auteurs van het geamendeerde voorstel evenals deze van de amendementen nr. 1 tot 4 ingediend 3 juni ll. wensen, kan dan ook alleen plaatsvinden teneinde “rekening te houden met de duurtijd van de maatregelen genomen met het oog op de strijd tegen de COVID-19-pandemie”, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 29 mei 2020.

Wat betreft deze maatregelen trad in België op maandag 8 juni fase 3 in van de afbouw van de lockdown. De eerste minister verklaarde op woensdag 3 juni dat de verbodsbepalingen voortaan eerder de uitzondering dan de regel zijn.

Wij vragen ons dan ook af of een dergelijke verlenging van het algemene moratorium wel gepast is, nu afbouw van de lockdown op nationaal niveau in een stroomversnelling komt.

Om de hieronder uiteengezette redenen zou het inderdaad ondoordacht zijn om het recht van de schuldeiser tot uitvoering, erkend als een Europees grondrecht (arrest Hornsby,

un droit fondamental de l'Union Européenne (Arrêt Hornsby, 1997). Le moratoire des procédures d'exécution deviendrait contre-productif et aurait d'importantes répercussions négatives sur l'économie belge.

D'une part, il s'agit d'un mauvais signal pour les débiteurs, qui se trouvent dans une bulle de fausse protection financière. L'objectif du moratoire était d'offrir aux personnes les plus durement impactées par la pandémie un peu de soutien et de répit, mais ne dérogeait en aucun cas au principe de paiement des dettes. Il semblerait toutefois que le moratoire imposé ait engendré un sentiment d'impunité pour de nombreux débiteurs, y compris ceux non impactés par la crise, au risque de les plonger dans des situations financières dont ils auront difficile de s'extraire, ce qui n'est évidemment pas le but recherché.

D'autre part, cette diminution drastique des paiements volontaires (à la fois leur nombre et le montant payé), justifiée par la pandémie ou non, pourrait déboucher sur des problèmes économiques en cascade pour les créanciers qui se retrouvent, à leur tour, en difficulté pour payer leurs propres dettes (emprunt, loyer, factures) ou continuer à vivre décemment.

Plus le moratoire perdurera, plus la situation économique des débiteurs et des créanciers menace de se détériorer, tant les entrepreneurs (PME et indépendants en tête) que les particuliers (propriétaires, etc.). La levée du moratoire entraînera un effet boomerang non désiré pour les débiteurs, face à des créanciers en manque de liquidité. Il y aura en effet un risque réel d'un afflux de procédures d'exécution urgentes, dont seuls les créanciers privilégiés tireront profit, ce durant une période prolongée.

Pour ces raisons, les auteurs du présent amendement s'opposent à une prolongation du moratoire au-delà du 17 juin et proposent une politique de relance équilibrée et équitable, tant pour le créancier que pour le débiteur. Une attention particulière est bien entendu portée envers les personnes issues des secteurs impactés par la crise, et singulièrement ceux à faibles revenus.

Premièrement, la suspension des mesures d'exécution devient l'exception, et non plus la règle. De la sorte, la Belgique s'aligne sur la politique optée dans les pays voisins (Allemagne, France, Pays-Bas).

Toute personne, issue d'un secteur impacté par la crise (voir liste reprise à l'article 9), pourra se tourner vers le juge compétent afin de bénéficier d'une suspension exceptionnelle

1997), verder in te tomen. Het moratorium op uitvoeringsprocedures zou contraproductief werken en grote negatieve gevolgen hebben voor de Belgische economie.

Enerzijds is het een slecht signaal voor de debiteurs, die zich valselijk financieel beschermd voelen. Het doel van het moratorium was om de zwaarst getroffen van de pandemie enige steun en respijt te bieden, maar het was in geen geval een afwijking van het beginsel van te betalen schulden. Het lijkt er echter op dat het opgelegde moratorium heeft geleid tot een gevoel van ongenaakbaarheid voor veel debiteurs, ook voor degenen die niet door de crisis zijn getroffen, met als risico zich in een uitzichtloze financiële situatie te bevinden, wat natuurlijk niet de bedoeling is.

Anderzijds kan deze drastische vermindering van de vrijwillige betalingen (zowel het aantal als het betaalde bedrag), al dan niet gerechtvaardigd door de pandemie, leiden tot een opeenstapeling van economische problemen voor de schuldeisers die op hun beurt in moeilijkheden verkeren om hun eigen schulden te betalen (lening, huur, rekeningen) of om menswaardig te leven.

Hoe langer het moratorium duurt, hoe meer de economische situatie van schuldenaars en schuldeisers dreigt te verslechteren, zowel van ondernemers (vooral KMO's en zelfstandigen) als van particulieren (eigenaars, enz.). De opheffing van het moratorium zal een ongewenst boemerangeffect veroorzaken voor de debiteurs ten aanzien van schuldeisers met een gebrek aan liquiditeit. Er zal inderdaad een reëel risico bestaan op een toevloed van urgente tenuitvoerleggingsprocedures, waaruit alleen bevoorrechte schuldeisers gedurende een langere periode voordeel zullen halen.

Daarom zijn wij gekant tegen een verlenging van het moratorium na 17 juni en stellen wij een evenwichtig en eerlijk herstelbeleid voor, zowel voor de schuldeiser als voor de schuldenaar. Er wordt uiteraard bijzondere aandacht besteed aan personen actief in de door de crisis getroffen sectoren, met name zij met een laag inkomen.

Ten eerste wordt de opschorting van uitvoeringsmaatregelen de uitzondering en niet langer de regel. Zo sluit België aan bij het beleid dat in de buurlanden (Duitsland, Frankrijk, Nederland) wordt gevoerd.

Iedereen die afkomstig is uit een door de crisis getroffen sector (zie lijst in artikel 9) kan bij de bevoegde rechtbank een verzoek indienen voor een uitzonderlijke opschorting

des mesures d'exécution visées dans la proposition de loi amendée. En outre, les entreprises peuvent faire appel à la législation sur la continuité des entreprises (LCE) et les particuliers à la législation relative au règlement collectif de dettes (RCD).

Deuxièmement, en ce qui concerne la procédure de saisie-arrêt, le revenu minimum insaisissable est augmenté, et plus particulièrement le plafond de rémunération nette saisissable, tel que visé à l'article 1409 du Code judiciaire. Cela profitera avant tout aux personnes à faibles revenus, qu'aux personnes au chômage temporaire.

Troisièmement, certains délais, attachés aux procédures de saisie, sont allongés, de manière à ce que tout débiteur dispose de plus de temps pour réagir et, s'il est dans les conditions, faire application de l'article 2.

Enfin, il est important de rappeler que ces mesures d'exécution (saisies) ne sont requises par l'huissier de justice qu'en dernier recours, et toujours dans une démarche de négociation avec le débiteur en vue d'une solution. Ainsi, une saisie mobilière ne conduira à l'enlèvement des biens saisis (1 mois plus tard) que dans peu des cas et à leur vente, grâce au devoir de médiation de l'huissier de justice. A l'inverse de la faillite, l'exécution n'est donc pas une fin en soi.

Les chiffres récents démontrent d'ailleurs que les huissiers de justice agissent de façon socialement responsable et s'adaptent aux circonstances économiques et sociales. En effet, en plein confinement, avant l'imposition d'un moratoire, le nombre de saisies avait spectaculairement chuté (la semaine du 13 avril: seulement 6 saisies mobilières envers les entreprises et seulement 13 saisies mobilières envers les particuliers, ce dans toutes la Belgique).

Particulièrement au vu des circonstances actuelles, il est essentiel de souligner l'attitude humaine de l'huissier de justice, qui, plus que jamais, se doit d'agir en tant que médiateur, privilégiant le dialogue avec le débiteur en vue de trouver un accord (plan de paiement réaliste, compte tenu de la situation financière du débiteur et des conséquences de la crise actuelle). Il a également pour mission d'informer les débiteurs, surtout les plus précaires d'entre eux, quant aux mesures de protection exceptionnelles consacrées dans ce présent amendement.

van de in het geamendeerde wetsvoorstel bedoelde uitvoeringsmaatregelen. Daarnaast kunnen ondernemingen nog beroep doen op de wetgeving betreffende de continuïteit van de ondernemingen (WCO) en de particulieren op de wetgeving betreffende de collectieve schuldenregeling (CSR).

Ten tweede wordt met betrekking tot de procedure van derdenbeslag het minimuminkomen dat niet in beslag kan worden genomen, verhoogd, met name het plafond voor het netto beslagbaar deel, bedoeld in artikel 1409 van het Gerechtelijk Wetboek. Dit komt vooral ten goede aan personen met een laag inkomen, maar ook aan personen die tijdelijk werkloos zijn.

Ten derde worden bepaalde termijnen voor beslagprocedures verlengd zodat elke schuldenaar meer tijd heeft om te reageren en, indien hij voldoet aan de voorwaarden, om artikel 2 toe te passen.

Tot slot is het belangrijk er nogmaals op te wijzen dat deze tenuitvoerleggingsmaatregelen (inbeslagnames) slechts in laatste instantie door de gerechtsdeurwaarder worden genomen, en altijd in een proces van onderhandeling met de schuldenaar met de bedoeling tot een oplossing te komen. Zo zal een inbeslagname van roerende goederen slechts in enkele gevallen leiden tot de verwijdering van de in beslag genomen goederen (een maand later) en tot de verkoop ervan, dankzij de bemiddelingsplicht van de gerechtsdeurwaarder. In tegenstelling tot een faillissement is de uitvoering dus geen doel op zich.

De recente cijfers tonen bovendien aan dat de gerechtsdeurwaarders op een maatschappelijk verantwoorde manier handelen en zich aanpassen aan de economische en sociale omstandigheden. Inderdaad, in volledige lockdown, vóór de instelling van een moratorium, was het aantal inbeslagnames enorm gedaald (de week van 13 april: slechts 6 roerende beslagen ten aanzien van ondernemingen en slechts 13 roerende beslagen ten aanzien van particulieren, dit in heel België).

In de huidige omstandigheden is het essentieel om de menselijke houding van de gerechtsdeurwaarder te benadrukken, die meer dan ooit als bemiddelaar moet optreden en aan de dialoog met de schuldenaar moet voorrang geven om tot een akkoord te komen (realistisch afbetalingsplan, rekening houdend met de financiële situatie van de schuldenaar en de gevolgen van de huidige crisis). Hij heeft ook tot taak de schuldenaars, met name de meest precare onder hen, te informeren over de uitzonderlijke beschermingsmaatregelen die in dit amendement zijn vastgelegd.

Enfin, rappelons la mise en place d'un ombudsman pour les huissiers de justice, actif depuis septembre 2018. Lui-aussi aura pour mission d'informer tout débiteur des mesures de protection existantes.

Philippe PIVIN (MR)
Nathalie GILSON (MR)

Laten we tot slot op wijzen dat er sinds september 2018 een ombudsman voor de gerechtsdeurwaarders actief is. Hij zal ook de opdracht hebben om elke schuldenaar op de hoogte te brengen van de bestaande beschermingsmaatregelen.

N° 10 DE M. PIVIN ET MME GILSON

Art. 2

Remplacer cet article par ce qui suit:

Art. 2. Toutes les entreprises visées à l'article I.1, alinéa 1er, 1°, du Code de droit économique et qui exercent une des activités reprises dans la liste à l'article 9 et à l'encontre desquelles une saisie mobilière conservatoire ou exécutoire ou une saisie-arrêt conservatoire ou exécutoire est signifiée, ou à l'encontre desquelles une notification fiscale a été émise peuvent en demander la suspension au Président du Tribunal de l'entreprise, comme en référé, si cette saisie ou notification a été signifiée avant le premier septembre 2020 et les empêche d'exercer leurs activités normales à cause de la crise COVID-19 et sa suspension leur permettrait d'envisager une reprise d'activité viable à terme.

Toutes les personnes physiques qui ne sont pas des entreprises au sens de l'alinéa 1^{er} du présent article et qui peuvent démontrer qu'elles étaient employées, le mois précédent le début des conséquences économiques de la crise du COVID-19, soit 30 jours calendriers avant le 13 mars 2020, par une entreprise dont l'activité est reprise à la liste de l'article 9 et qui ont été licenciées ou mises au chômage, et à l'encontre desquelles une saisie mobilière exécutoire ou une saisie-arrêt conservatoire ou exécutoire est signifiée ou à l'encontre desquelles une notification fiscale a été émise ou qui sont confrontées à une cession de rémunération, peuvent en demander la suspension au juge des saisies, si celles-ci leur a été signifiée avant le premier septembre 2020.

Chaque acte de commandement et chaque acte ultérieur si le commandement a déjà été signifié reprend, à peine de nullité, les alinéas 1 et 2 du présent article."

Philippe PIVIN (MR)
Nathalie GILSON (MR)

N° 10 VAN DE HEER PIVIN EN MEVROUW GILSON

Art. 2

Dit artikel vervangen als volgt:

Art. 2. Alle ondernemingen zoals bedoeld in artikel I.1, eerste lid, 1°, van het Wetboek van Economisch Recht en die een activiteit uitoefenen die vermeld staat in de lijst in art. 9 en waartegen een bewarend of uitvoerend roerend beslag of een bewarend of waartegen een fiscale notificatie werd uitgevaardigd kunnen de schorsing hiervan vragen aan de Voorzitter van de Ondernemingsrechtbank, zoals in kortgeding, zo dit beslag werd betekend of ter kennis gegeven voor 1 september 2020 en dit hen verhindert in hun normale werkzaamheden omwille van de COVID-19 crisis, en waarbij dat de schorsing hen in staat stelt om op termijn hun werkzaamheden op rendabele wijze te hervatten.

Alle natuurlijke personen die geen onderneming zijn zoals voormeld in het eerste lid en die kunnen aantonen dat ze binnen de maand voorafgaand aan het begin van de economische gevolgen van de COVID-19 crisis, namelijk 30 kalenderdagen voor 13 maart 2020, werkzaam waren in een onderneming die een activiteit uitoefent die vermeld staat in de lijst in art. 9 en te kampen hebben met ontslag of werkloosheid, en waartegen een uitvoerend roerend beslag of een bewarend of uitvoerend beslag onder derden werd betekend of waartegen een fiscale notificatie werd uitgevaardigd of geconfronteerd worden met een loonoverdracht kunnen de schorsing hiervan vragen aan de beslagrechter zo deze hen werd betekend voor 1 september 2020.

In iedere akte van bevel of in iedere eerstvolgende akte, zo het bevel reeds werd betekend, worden op straffe van nietigheid de eerste twee leden van dit artikel opgenomen."

N° 11 DE M. PIVIN ET MME GILSON

Art. 3

Remplacer cet article par ce qui suit:

“Art. 3. Les montants mentionnés à l’article 1409, § 1^{er}, alinéas 1^{er} à 4 et § 1^{er}bis, alinéas 1^{er} à 4, du Code judiciaire, tels qu’adaptés par l’arrêté royal du 9 décembre 2019 portant exécution de l’article 1409, § 2, du Code judiciaire, sont temporairement augmentés comme suit:

1° le montant de 27 000 francs, adapté à 1 138 EUR, est porté à 1 160 EUR;

2° le montant de 29 000 francs, adapté à 1 222 EUR, est porté à 1 250 EUR;

3° le montant de 32 000 francs, adapté à 1 349 EUR, est porté à 1 400 EUR;

4° le montant de 35 000 francs, adapté à 1 475 EUR, est porté à 1 500 EUR;

5° le montant de 50 EUR, adapté à 70 EUR, est porté à 75 EUR”.

Philippe PIVIN (MR)
Nathalie GILSON (MR)

Nr. 11 VAN DE HEER PIVIN EN MEVROUW GILSON

Art. 3

Dit artikel vervangen als volgt:

“Art. 3. De bedragen die worden vermeld, in artikel 1409, § 1, lid 1 tot 4, en § 1bis, lid 1 tot 4, van het Gerechtelijk Wetboek, aangepast bij het koninklijk besluit van 9 december 2019 tot uitvoering van artikel 1409, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek, worden tijdelijk verhoogd als volgt:

1° het bedrag van 27 000 frank, aangepast tot 1 138 EUR, wordt verhoogd tot 1 160 EUR;

2° het bedrag van 29 000 frank, aangepast tot 1 222 EUR, wordt verhoogd tot 1 250 EUR;

3° het bedrag van 32 000 frank, aangepast tot 1 349 EUR, wordt verhoogd tot 1 400 EUR;

4° het bedrag van 35 000 frank, aangepast tot 1 475 EUR, wordt verhoogd tot 1 500 EUR;

5° het bedrag van 50 EUR, aangepast tot 70 EUR, wordt verhoogd tot 75 EUR”.

N° 12 DE M. PIVIN ET MME GILSON

Art. 4

Remplacer cet article par ce qui suit:

Art. 4. Dans l'article 1516 du même Code, les mots "trois jours ouvrables" sont remplacés par les mots "quinze jours ouvrables"

Philippe PIVIN (MR)
Nathalie GILSON (MR)

Nr. 12 VAN DE HEER PIVIN EN MEVROUW GILSON

Art. 4

Dit artikel vervangen als volgt:

"Art. 4. In artikel 1516 van het hetzelfde Wetboek worden de woorden "drie werkdagen" vervangen door de woorden "vijftien werkdagen"

N° 13 DE M. PIVIN ET MME GILSON

Art. 5 (*nouveau*)

Compléter le dispositif par un article 5, rédigé comme suit:

“Art. 5. Dans l’article 1520, alinéa 1^{er} et alinéa 2, du même Code, les mots “un mois” sont chaque fois remplacés par les mots “deux mois””

Philippe PIVIN (MR)
Nathalie GILSON (MR)

Nr. 13 VAN DE HEER PIVIN EN MEVROUW GILSON

Art. 5 (*nieuw*)

Het beschikkend gedeelte aanvullen met een artikel 5, luidende:

“Art. 5. In artikel 1520, eerste lid en tweede lid, van het hetzelfde Wetboek worden de woorden “één maand” telkens vervangen door de woorden “twee maanden””

N° 14 DE M. PIVIN ET MME GILSON

Art. 6 (*nouveau*)

Compléter le dispositif par un article 6, rédigé comme suit:

“Art. 6. Dans l’article 1521 du même Code, les mots “quatre jours ouvrables” sont remplacés par les mots “un mois”.”

Philippe PIVIN (MR)
Nathalie GILSON (MR)

Nr. 14 VAN DE HEER PIVIN EN MEVROUW GILSON

Art. 6 (*nieuw*)

Het beschikkend gedeelte aanvullen met een artikel 6, luidende:

“Art. 6. In artikel 1521 van het hetzelfde Wetboek worden de woorden “vier werkdagen” vervangen door de woorden “één maand”.”

N° 15 DE M. **PIVIN** ET MME **GILSON**Art. 7 (*nouveau*)

Compléter le dispositif par un article 7, rédigé comme suit:

“Art. 7. Dans l’article 1566 du même Code, les mots “quinze jours” sont remplacés par les mots “un mois”.”

Philippe PIVIN (MR)
Nathalie GILSON (MR)

Nr. 15 VAN DE HEER **PIVIN** EN MEVROUW **GILSON**Art. 7 (*nieuw*)

Het beschikkend gedeelte aanvullen met een artikel 7, luidende:

“Art. 7. In artikel 1566 van het hetzelfde Wetboek worden de woorden “vijftien dagen” vervangen door de woorden “één maand”.”

N° 16 DE M. PIVIN ET MME GILSON

Art. 8 (*nouveau*)

Compléter le dispositif par un article 8, rédigé comme suit:

“Art. 8. L’article 2 est applicable jusqu’au 30 septembre 2020 inclus.

Les articles 3, 4, 5, 6 et 7 concernent tous les actes signifiés à partir de l’entrée en vigueur de cette loi et avant le premier septembre 2020.”

Philippe PIVIN (MR)
Nathalie GILSON (MR)

Nr. 16 VAN DE HEER PIVIN EN MEVROUW GILSON

Art. 8 (*nieuw*)

Het beschikkend gedeelte aanvullen met een artikel 8, luidende:

“Art.8. Artikel 2 is van toepassing tot en met 30 september 2020.

De artikelen 3, 4, 5, 6 en 7 hebben betrekking op alle akten die worden betekend vanaf de inwerkingtreding van deze wet en voor 1 september 2020.”

N° 17 DE M. PIVIN ET MME GILSON

Art. 9 (*nouveau*)

Compléter le dispositif par un article 9, rédigé comme suit:

“Art. 9. La Liste des entreprises visées à l’article 1^{er}:

NACE-BEL 2008 ACTIVITES

47810 – commerce de détail alimentaire sur éventaires et marchés

47820 – Commerce de détail de textiles, d’habillement et de chaussures sur éventaires et marchés

47890 – Autres commerces de détail sur éventaires et marchés

49320 Transports de voyageurs par Taxi

49420 Services de déménagement

55100 Hôtels et hébergements similaires

55201 Auberges pour jeunes

55202 Centres et villages de vacances

55203 Gîtes de vacances, appartements et meublés de vacances

55204 Chambres d’hôtes

55209 Hébergement touristique et autre hébergement de courte durée n.c.a.

55300 Terrains de camping et parcs pour caravanes ou véhicules de loisirs

55900 Autres hébergements

56101 Restauration à service complet

Nr. 17 VAN DE HEER PIVIN EN MEVROUW GILSON

Art. 9 (*nieuw*)

Het beschikkend gedeelte aanvullen met een artikel 9, luidende:

“Art. 9. Lijst van de ondernemingen zoals bedoeld in artikel 1:

NACE-BEL 2008 ACTIVITEIT

47810 Markt- en straathandel in voedings- en genotmiddelen

47820 Markt- en straathandel in textiel, kleding en schoeisel

47890 Markt- en straathandel in andere artikelen

49320 Exploitatie van taxi's

49420 Verhuisbedrijven

55100 Hotels en dergelijke accommodatie

55201 Jeugdherbergen en jeugdverblijfscentra

55202 Vakantieparken

55203 Gites, vakantiewoningen en -appartementen

55204 Gastenkamers

55209 Vakantieverblijven en andere accommodatie voor kort verblijf, n.e.g. (met uitzondering van hoevetoerisme)

55300 Kampeerterreinen en kampeerauto- en caravanterreinen

55900 Overige accommodatie

56101 Eetgelegenheden met volledige bediening

<i>56102 Restauration à service restreint</i>	<i>56102 Eetgelegenheden met beperkte bediening</i>
<i>56210 Services des traiteurs</i>	<i>56210 Catering</i>
<i>56290 Autres services de restauration</i>	<i>56290 Overige eetgelegenheden</i>
<i>56301 Cafés et bars</i>	<i>56301 Cafés en bars</i>
<i>56302 Discothèques, dancings et similaires</i>	<i>56302 Discotheken, dancings en dergelijke</i>
<i>56309 Autres débits de boissons</i>	<i>56309 Andere drinkgelegenheden</i>
<i>59111 Production de films cinématographiques</i>	<i>59111 Productie van bioscoopfilms</i>
<i>59112 Production de films pour la télévision</i>	<i>59112 Productie van televisiefilms</i>
<i>59113 Production de films autres que cinématographiques et pour la télévision</i>	<i>59113 Productie van films, m.u.v. bioscoop- en televisiefilms</i>
<i>59140 Projection de films cinématographiques</i>	<i>59140 Vertoning van films</i>
<i>68311 Intermédiation en achat, vente et location de biens immobiliers pour compte de tiers</i>	<i>68311 Bemiddeling bij de aankoop, verkoop en verhuur van onroerend goed voor een vast bedrag of op contractbasis</i>
<i>69101 Activités des avocats</i>	<i>69101 Activiteiten van advocaten</i>
<i>69102 Activités des notaires</i>	<i>69102 Activiteiten van notarissen</i>
<i>69103 Activités des huissiers de justice</i>	<i>69103 Activiteiten van deurwaarders</i>
<i>79110 Activités des agences de voyage</i>	<i>79110 Reisbureaus</i>
<i>79120 Activités des voyagistes</i>	<i>79120 Reisorganisatoren</i>
<i>79901 Services d'information touristique</i>	<i>79901 Toeristische informatiediensten</i>
<i>82300 Organisation de salons professionnels et de congrès</i>	<i>82300 Organisatie van congressen en beurzen</i>
<i>88911 Activités des crèches et des garderies d'enfants</i>	<i>88911 Kinderdagverblijven en crèches</i>
<i>88912 Activités des gardiennes d'enfants</i>	<i>88912 Kinderopvang door onthaalmoeders</i>

90022 *Conception et réalisation de décors*

90023 *Services spécialisés du son, de l'image et de l'éclairage*

90041 *Gestion de salles de théâtre, de concerts et similaires*

90042 *Gestion de centres culturels et de salles multifonctionnelles à vocation culturelle*

93110 *Gestion d'installations sportives*

93130 *Activités des centres de culture physique*

93212 *Activités des parcs d'attractions et des parcs à thèmes*

93291 *Exploitation de salles de billard et de snooker*

96021 *Coiffure*

96022 *Soins de beauté*

96040 *Entretien corporel*

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, adapter la liste visée à l'alinéa 1^{er}."

Philippe PIVIN (MR)
Nathalie GILSON (MR)

90022 *Ontwerp en bouw van podia*

90023 *Gespecialiseerde beeld-, verlichtings- en geluidstechnieken*

90041 *Exploitatie van schouwburgen, concertzalen en dergelijke*

90042 *Exploitatie van culturele centra en multifunctionele zalen ten behoeve van culturele activiteiten*

93110 *Exploitatie van sportaccommodaties*

93130 *Fitnesscentra*

93212 *Exploitatie van pret- en themaparken*

93291 *Exploitatie van snooker- en biljartenzalen*

96021 *Haarverzorging*

96022 *Schoonheidsverzorging*

96040 *Sauna's, solaria, baden, enz.*

De Koning kan bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de in het eerste lid bedoelde lijst aanpassen."

N° 18 DE M. PIVIN ET MME GILSON

Art. 10 (*nouveau*)

Compléter le dispositif par un article 10, rédigé comme suit:

“Art. 10. La présente loi entre en vigueur le 18 juin 2020.”

JUSTIFICATION

Art 2. Le premier alinéa prévoit que les entreprises, actives dans l'un des secteurs fortement touchés par la pandémie et figurant sur la liste reprise à l'article 9, peuvent demander une protection temporaire. Cette protection se concrétise par la suspension des saisies-arrêts (conservatoire et exécutoire) et saisies mobilières conservatoire et exécutoire dirigées contre elles, et signifiées au plus tard le 31 août 2020. Cette suspension est demandée au tribunal des entreprises compétent via une procédure accélérée. Pour octroyer celle-ci, le juge tiendra compte de facteurs tel que la diminution du chiffre d'affaire de l'entreprise, le recours total ou partiel au chômage économique, la fermeture contrainte de l'entreprise, ainsi que des intérêts du requérant. Cette possibilité est offerte jusqu'au 30 septembre 2020 inclus.

Le second alinéa prévoit une protection similaire pour les personnes physiques travaillant dans ces secteurs et également frappées par les conséquences de la pandémie (perte significative de revenus). A cette fin, elles peuvent s'adresser au juge des saisies compétent afin d'obtenir une suspension temporaire des saisies-arrêts (conservatoire et exécutoire) et saisies exécution mobilières dirigées contre elles, et signifiées au plus tard le 31 août 2020. Cette possibilité est offerte jusqu'au 30 septembre 2020 inclus.

Cette possibilité est explicitement énoncée dans chaque acte de commandement signifié et dans chaque premier acte ultérieur si le commandement a déjà été signifié, à peine de nullité.

Art. 3. En cas de saisie sur salaire, de notifications fiscales et de cession de rémunération, une partie des revenus est protégée en application de l'article 1409 du C. jud., soit un minimum insaisissable. En 2020, jusqu'à 1 138 euros, aucune saisie sur salaire n'est possible. Entre 1 139,01 euros et 1 222,00 euros, seul 20 % est saisissable, et ainsi de suite. Afin de lutter contre les conséquences du COVID-19, les

Nr. 18 VAN DE HEER PIVIN EN MEVROUW GILSON

Art. 10 (*nieuw*)

Het beschikkend gedeelte aanvullen met een artikel 10, luidende:

“Art. 10. Deze wet treedt in werking op 18 juni 2020.”

VERANTWOORDING

Art 2. Het eerste lid bepaalt dat de ondernemingen, actief in de sectoren die erg zijn getroffen door de pandemie en vermeld worden in de lijst van artikel 9, een tijdelijke bescherming kunnen vragen. Deze bescherming komt neer op een schorsing van het derdenbeslag (bewarend of uitvoerend) en roerende uitvoerende en bewarende beslagen, betekend uiterlijk 31 augustus 2020. Te vragen aan de bevoegde ondernemingsrechtbank met een versnelde procedure. De rechter zal bij de beoordeling rekening houden met elementen zoals een vermindering van de omzet van de onderneming, het volledige of gedeeltelijke gebruik van de economische werkloosheid, de gedwongen sluiting van de onderneming, alsook de belangen van de verzoeker. De mogelijkheid wordt hem geboden tot en met 30 september 2020.

Het tweede lid betreft een gelijkaardige bescherming voor particulieren, werkzaam in deze sectoren en getroffen door de gevolgen van de pandemie (beduidend verlies van inkomsten). Zij kunnen om een tijdelijke schorsing verzoeken aan de beslagrechter van de bewarende en uitvoerende derdenbeslagen en roerende uitvoerende beslagen, betekend uiterlijk 31 augustus 2020. Deze mogelijkheid wordt geboden tot en met 30 september 2020.

Deze mogelijkheid wordt verplicht uitdrukkelijk vermeld in iedere akte van bevel of in iedere eerstvolgende akte, zo het bevel reeds werd betekend, op straffe van nietigheid.

Art 3. In geval van loonbeslag, fiscale notificaties en loonoverdrachten wordt een deel van de inkomsten beschermd conform art. 1409 Ger. W., het zogenaamde onbeslagbaar minimum. In 2020, tot 1 138 euro, is er geen loonbeslag mogelijk. Tussen 1 139,01 euro en 1 222,00 euro kan slechts 20 % in beslag worden genomen, enzovoort. Om de gevolgen van de COVID-19 tegen te gaan, worden de in dit artikel genoemde

plafonds de rémunération nette mentionnés dans cet article sont exceptionnellement augmentés jusqu'au 31 août 2020 inclus.

En outre, il est prévu que le seuil du montant insaisissable est augmenté de 75 euros par enfant à charge, alors qu'il s'élève aujourd'hui à 70 euros.

De la sorte, dans le cas d'une personne, ayant deux enfants à charge, percevant un chômage économique complet de 1450 euro/mois (impact du coronavirus), le montant saisissable mensuel qui est aujourd'hui de 43.20 euros, serait abaissé à 18€.

Art. 4 à 7. Ces modifications visent notamment à prolonger une série de délais mentionnés dans le code judiciaire (à savoir les chapitres sur les saisies des biens mobiliers et immobiliers).

Il s'agit 1° d'une augmentation du délai d'annonce (placard) en cas de fixation d'une vente publique de biens meubles saisis, soit de trois jours ouvrables à quinze jours ouvrables (art. 4), 2°, d'une augmentation du délai minimum entre la date de saisie mobilière et la date de vente fixée (précédée par l'enlèvement des biens saisis), soit de 1 mois à 2 mois (art. 5), 3°, de prolonger le délai dans lequel le débiteur est informé par l'huissier de justice de la modification du jour de vente, soit de 4 jours ouvrables à 1 mois (art. 6), et 4°, d'une prolongation du délai entre la saisie-exécution immobilière et la signification du commandement qui la précède, soit de 15 jours à 1 mois (art. 7).

Art. 8. Cet article fixe, d'une part la date à laquelle les mesures temporaires visées à l'article 2 prennent fin, soit le 30 septembre 2020.

D'autre part, le présent article fixe la durée d'application des articles 3, 4, 5, 6 et 7, qui ne peuvent viser que des actes signifiés entre l'entrée en vigueur de cette loi et le premier septembre 2020.

Art. 10. Cet article règle l'entrée en vigueur des présentes dispositions, soit le 18 juin 2020, lendemain de la date à laquelle le moratoire des procédures d'exécution généralisé, actuellement en vigueur, prend fin.

Philippe PIVIN (MR)
Nathalie GILSON (MR)

netto bezoldigingsplafonds tot en met 31 augustus 2020 uitzonderlijk verhoogd.

Bovendien wordt de drempel voor het niet in beslag te nemen bedrag verhoogd met 75 euro per ten laste komend kind, terwijl deze momenteel 70 euro bedraagt.

In het geval van een persoon, met twee kinderen ten laste, die een volledige economische werkloosheid van 1450 euro/maand (impact van het coronavirus) ontvangt, zou het maandelijkse bedrag dat in beslag kan worden genomen, dat momenteel 43,20 euro bedraagt, worden teruggebracht tot 18 euro.

Art. 4 tot 7. Deze bevatten een verlenging van een reeks termijnen genoemd in het Gerechtelijk Wetboek (hoofdstukken uitvoerend beslag op roerende en onroerende goederen).

Het betreft 1° een verhoging van de aankondigingstermijn (aanplakking) in geval van vaststelling van een openbare verkoop van in beslag genomen roerende goederen, van drie werkdagen tot vijftien werkdagen (art. 4), 2°, een verlenging van de minimumtermijn tussen de datum van inbeslagname van de roerende goederen en de vastgestelde datum van verkoop (voorafgegaan door de oplading van de in beslag genomen goederen), van 1 maand tot 2 maanden (art. 5), 3°, een verlenging van de termijn waarbinnen de schuldenaar door de gerechtsdeurwaarder op de hoogte wordt gebracht van de wijziging van de datum van verkoop, d.w.z. van 4 werkdagen tot 1 maand (art. 6), en 4°, een verlenging van de termijn tussen de inbeslagneming van de onroerende goederen en de betekening van het bevel dat eraan voorafgaat, d.w.z. van 15 dagen tot 1 maand (art. 7).

Art 8. In dit artikel wordt de datum van de beëindiging van de toepassing van de tijdelijke voormelde maatregelen vastgelegd, aldus tot 30 september 2020.

Anderzijds bepaalt dit artikel de toepassingsduur van de artikelen 3, 4, 5, 6 en 7, die alleen betrekking mag hebben op de akten die worden betekend tussen de inwerkingtreding van deze wet en 1 september 2020.

Art. 10. Dit artikel regelt de inwerkingtreding, meer bepaald op 18 juni 2020, dat is de dag na de beëindiging van het algemeen moratorium van uitvoeringsprocedures, zoals deze vandaag geldt.

N° 19 DE M. D'HAESE

Art. 11 (*nouveau*)

Compléter le dispositif par un article 11, rédigé comme suit:

“Art. 11. Pour l’application de la présente loi on entend par:

— *“entreprise”: l’organisation qui est considérée comme une entreprise au sens de l’article I.1, premier alinéa, 1°, du Code de droit économique, à savoir:*

(a) toute personne physique qui exerce une activité professionnelle à titre indépendant;

(b) toute personne morale;

(c) toute autre organisation sans personnalité juridique.

— *“personne physique”: toute personne qui n’est pas une entreprise au sens de l’article I.1, premier alinéa, 1°, du Code de droit économique.*

— *“titre exécutoire comprenant une condamnation pécuniaire”: toute décision de justice, acte notarié, contrainte ou autre titre exécutoire en vertu du droit Belge, dans lequel il a été établi qu’une entreprise ou une personne physique est redevable d’une somme d’argent.”*

Nr. 19 VAN DE HEER D'HAESE

Art. 11 (*nieuw*)

Het beschikkend gedeelte aanvullen met een artikel 11, luidende:

“Art. 11. Worden onder de toepassing van deze wet verstaan onder:

— *“onderneming”: de organisatie die als onderneming wordt beschouwd in de zin van artikel I.1, eerste lid, 1°, van het Wetboek van economisch recht, te weten:*

(a) iedere natuurlijke persoon die zelfstandig een beroepsactiviteit uitoefent;

(b) iedere rechtspersoon;

(c) iedere andere organisatie zonder rechtspersoonlijkheid.

— *“natuurlijke persoon”: iedere persoon die geen onderneming is in de zin van artikel I.1, eerste lid, 1°, van het Wetboek van economisch recht.*

— *“uitvoerbare titel die een geldelijke veroordeling inhoudt”: iedere rechterlijke uitspraak, notariële akte, dwangschrift of andere volgens Belgisch recht uitvoerbare titel waarin uitsluitend werd vastgesteld dat een onderneming of natuurlijk persoon een geldsom verschuldigd is.”*

Christoph D'HAESE (N-VA)

N° 20 DE M. D'HAESE

Art. 12 (nouveau)

Compléter le dispositif par un article 12, rédigé comme suit:

“Art. 12. § 1^{er}. Toute entreprise ou personne physique confrontée à un acte d’exécution en vertu d’un titre exécutoire contenant une condamnation pécuniaire datant du 1^{er} avril 2020 ou après, peut obtenir un report de paiement unique d’un mois jusqu’au 31 décembre 2020.

§ 2. Le report de paiement suspend toutes les mesures d’exécution en vertu d’un titre exécutoire vis-à-vis une entreprise ou une personne physique contenant une condamnation pécuniaire datant du 1^{er} avril 2020 ou après pour la durée d’un mois.

§ 3. Si un avis a été déposé ou est déposé au sujet de la société ou de la personne physique concernée conformément à l’article 1390octies du Code Judiciaire pendant la période de report de paiement telle que prévue au § 1^{er}, le délai prévu à l’article 1390octies ne commencera qu’à l’expiration du délai. d’un mois prévu au § 1.”

Nr. 20 VAN DE HEER D'HAESE

Art. 12 (nieuw)

Het beschikkend gedeelte aanvullen met een artikel 12, luidende:

“Art. 12. § 1. Ieder onderneming of natuurlijk persoon die geconfronteerd wordt met een uitvoeringsdaad krachtens een uitvoerbare titel die een geldelijke veroordeling inhoudt en dateert van 1 april 2020 of later, kan tot 31 december 2020 een eenmalig betalingsuitstel bekomen van één maand.

§ 2. Het betalingsuitstel schorst alle uitvoeringsdaden die worden gesteld krachtens een uitvoerbare titel ten aanzien van de onderneming of natuurlijke persoon die een geldelijke veroordeling inhoudt en dateert van 1 april 2020 of later voor de duur van één maand.

§ 3. Indien voor de betrokken onderneming of natuurlijk persoon overeenkomstig artikel 1390octies van het gerechtelijk wetboek een bericht werd neergelegd of wordt neergelegd tijdens de periode van betalingsuitstel zoals bepaald in § 1, zal de termijn voorzien in artikel 1390octies pas aanvangen na afloop van de termijn van één maand voorzien in § 1.”

Christoph D'HAESE (N-VA)

N° 21 DE M. D'HAESE

Art. 13 (nouveau)

Compléter le dispositif par un article 13, rédigé comme suit:

“Art. 13. Chaque huissier de justice qui, à compter de l’entrée en vigueur de la présente loi, en vertu d’un titre exécutoire contenant une condamnation pécuniaire datant du 1^{er} avril 2020 ou après, procède à la signification d’un exploit comprenant un acte d’exécution, joint à l’exploit de l’huissier de justice le formulaire type prévu à l’article 7.

La demande de report de paiement unique se fait de préférence par le formulaire type et est adressée à l’huissier de justice instrumentant par les moyens de communications où l’huissier sera joignable, mentionnées sur la lettre type par l’huissier. La demande est accordée de plein droit, sauf les exceptions prévues à l’article 15 de cette loi.”

Nr. 21 VAN DE HEER D'HAESE

Art. 13 (nieuw)

Het beschikkend gedeelte aanvullen met een artikel 13, luidende:

“Art. 13. Iedere gerechtsdeurwaarder die vanaf de inwerkingtreding van deze wet, krachtens een uitvoerbare titel die een geldelijke veroordeling inhoudt en dateert van 1 april 2020 of later, overgaat tot het betekenen van een exploit dat een uitvoeringsdaad omvat, hecht aan het gerechtsdeurwaardersexploit het modelformulier zoals bepaald in artikel 7.

Het verzoek tot eenmalig betalingsuitstel wordt bij voorkeur gedaan middels het modelformulier en wordt verzonden aan de instrumenterende gerechtsdeurwaarder op een van de communicatiekanalen waarvan de gerechtsdeurwaarder op de modelbrief heeft aangegeven dat hij er kan worden bereikt. Het verzoek wordt van rechtswege toegekend, behoudens de uitzonderingen zoals bepaald in artikel 15 van deze wet.”

Christoph D'HAESE (N-VA)

N° 22 DE M. D'HAESE

Art. 14 (*nouveau*)

Compléter le dispositif par un article 14, rédigé comme suit:

“Art. 14. Le huissier de justice instrumentant dépose un avis de report de paiement unique dans le Fichier Central des Avis de saisie, de délégation, de cession, de règlement collectif de dettes et de protêt, au plus tard un jour ouvrable après la réception de la demande de report de paiement unique.

Le délai d'un mois de report commence à courir à compter le jour après le dépôt de l'avis et est opposable à tous les créanciers ayant un titre exécutoire contenant une condamnation pécuniaire datant du 1^{er} avril 2020 ou après.

Cet article est d'application jusqu'au 31 décembre 2020.”

Nr. 22 VAN DE HEER D'HAESE

Art. 14 (*nieuw*)

Het beschikkend gedeelte aanvullen met een artikel 14, luidende:

“Art. 14. De instrumenterende gerechtsdeurwaarder registreert een bericht van eenmalig betalingsuitstel in het Centraal Bestand van berichten van beslag, delegatie, overdracht, collectieve schuldenregeling en protest uiterlijk één werkdag nadat het verzoek tot eenmalig betalingsuitstel werd ontvangen.

De termijn van betalingsuitstel van één maand begint te lopen vanaf de dag na de neerlegging van het bericht en is tegenstelbaar aan alle schuldeisers met een uitvoerbare titel die een geldelijke veroordeling inhoudt en dateert van 1 april 2020 of later.

Dit artikel heeft uitwerking tot 31 december 2020.”

Christoph D'HAESE (N-VA)

N° 23 DE M. D'HAESE

Art. 15 (nouveau)

Compléter le dispositif par un article 15, rédigé comme suit:

“Art. 15. § 1^{er}. À dater du lendemain de la date de dépôt de l’avis de report de paiement, aucune mesure d’exécution en vertu d’un titre exécutoire contenant une condamnation pécuniaire datant du 1^{er} avril 2020 ou après, ne peut être effectuée ou poursuivie pendant le délai du report de paiement unique, sauf si la date de vente des biens mobiliers a déjà été annoncée par placard à la date du dépôt de l’avis ou que le délai entre la requête et la date de vente judiciaire des biens immobiliers déjà prévue est inférieure à un mois.

Pendant la période de report d’un mois, les dates d’échéance associées aux procédures en cours sont suspendues pour une période d’un mois.

§ 2. Le premier paragraphe ne s’applique pas:

1 ° aux cas visés à l’article 1412, premier alinéa, du Code Judiciaire;

2 ° dans tous les autres cas, quand le débiteur accepte la continuation de l’exécution forcée;

3° dans le cadre du recouvrement de toute condamnation en matière répressive à une amende, à une confiscation d’une somme d’argent qui comporte la création d’une créance recouvrable sur le patrimoine du condamné, à des frais de justice ou à une contribution, ainsi que de toute autre obligation à payer une somme en matière répressive;

4° dans le cadre du recouvrement de toutes sommes dues à titre d’impôts, précomptes, taxes, droits, accroissements, amendes administratives et fiscales, intérêts de retard et accessoires, à la suite d’une fraude fiscale ou sociale;

Nr. 23 VAN DE HEER D'HAESE

Art. 15 (nieuw)

Het beschikkend gedeelte aanvullen met een artikel 15, luidende:

“Art. 15. § 1. Vanaf de dag volgend op de datum van neerlegging van het bericht van betalingsuitstel kan geen enkele uitvoeringsdaad krachtens een uitvoerbare titel die een geldelijke veroordeling inhoudt en dateert van 1 april 2020 of later, worden gelegd of verdergezet tijdens de termijn van eenmalig betalingsuitstel, tenzij de verkoopdag voor roerende goederen op de datum van neerlegging van het bericht reeds was bekendgemaakt door aanplakking of de termijn tussen het verzoek en de reeds voorziene gerechtelijke verkoopdatum voor onroerende goederen minder dan één maand bedraagt.

Tijdens de termijn van betalingsuitstel van één maand worden de vervalltermijnen verbonden aan de lopende procedures voor een termijn van één maand geschorst.

§ 2. De eerste paragraaf is niet van toepassing:

1° op de gevallen bedoeld in artikel 1412, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek;

2° op alle andere gevallen, wanneer de schuldeenaar instemt met de voortzetting van de gedwongen tenuitvoerlegging;

3° in het kader van de invordering van elke veroordeling in strafzaken tot een geldboete, tot een verbeurdverklaring van een geldsom die een schuldverordering tot stand brengt die invorderbaar is op het vermogen van een veroordeelde, tot de gerechtskosten of tot een bijdrage, evenals van elke andere verbintenis tot betaling van een som in strafzaken;

4° in het kader van de invordering van alle sommen verschuldigd uit hoofde van belastingen, voorheffingen, taksen, rechten, verhogingen, administratieve en fiscale geldboeten, nalatigheidsinteressen en bijbehoren, ingevolge een fiscale of sociale fraude;

5° aux notifications visées aux articles 434 et 435 du Code des impôts sur les revenus 1992, aux articles 93quater et 93quinquies du Code de la taxe sur la valeur ajoutée et aux articles 36 et 37 du Code du recouvrement amiable et forcé des créances fiscales et non fiscales ou dans les réglementations régionales correspondantes, dans le cadre de l'établissement des actes ayant pour objet l'aliénation ou l'affectation hypothécaire d'un bien susceptible d'hypothèque.

§ 3. Seul le Président du Tribunal de l'Entreprise compétent pour les entreprises ou le Président du Tribunal de Première Instance compétent pour les personnes physiques, agissant sur requête unilatérale de toute partie intéressée, peut décider qu'une société ou une personne physique ne relève pas du champ d'application de la suspension visée au premier paragraphe et peut lever totalement ou partiellement cette suspension par une décision motivée spéciale. Le président peut demander au débiteur de présenter ses observations écrites, d'une manière qu'il détermine, dans un délai qu'il détermine de maximum 5 jours. Il statue toutes affaires cessantes. Le Président prend en compte, entre autres, si le chiffre d'affaires ou l'activité du débiteur a diminué du fait de la pandémie du COVID-19, si un recours total ou partiel au chômage économique a eu lieu et si le gouvernement a ordonné la fermeture de l'entreprise du débiteur, ainsi que les intérêts du demandeur.

§ 4. Cet article est sans préjudice des sanctions contractuelles de droit commun, telles que l'exception de non-exécution, la compensation et le droit de rétention. Il n'affecte pas l'application de la Loi sur la Sécurité Financière."

5° op de kennisgevingen bedoeld in de artikelen 434 en 435 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, in de artikelen 93quater en 93quinquies van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, en in de artikelen 36 en 37 van het Wetboek van de minnelijke en gedwongen invordering van fiscale en niet-fiscale schuldvorderingen of gelijkaardige regionale regelgeving, in het kader van het opstellen van akten die de vervreemding of de hypotheaire aanwending van een voor hypotheek vatbaar goed tot voorwerp hebben.

§ 3. Enkel de voorzitter van de bevoegde ondernemingsrechtbank bij ondernemingen of de voorzitter van de bevoegde rechtbank van eerste aanleg voor natuurlijke personen, handelend op eenzijdig verzoekschrift van elke belanghebbende partij, kan beslissen dat een onderneming of een natuurlijke persoon niet valt onder het toepassingsgebied van de in de eerste paragraaf bedoelde opschorting en kan deze opschorting geheel of gedeeltelijk opheffen bij een bijzonder met redenen omklede beslissing. De voorzitter kan aan de schuldenaar vragen om binnen een termijn die hij bepaalt van maximaal 5 dagen, zijn schriftelijke opmerkingen te bezorgen, op de wijze die hij bepaalt. Hij doet uitspraak bij voorrang boven alle andere zaken. De Voorzitter houdt daarbij onder meer rekening met de vraag of ten gevolge van COVID-19 pandemie de omzet of activiteit van de schuldenaar is gedaald, of er volledig of deels beroep werd gedaan op economische werkloosheid en of de overheid bevel heeft gegeven tot sluiting van de onderneming van de schuldenaar, alsook met de belangen van de verzoekster.

§ 4. Dit artikel doet geen afbreuk aan de gemeenschappelijke contractuele sancties zoals onder meer de exceptie van niet-uitvoering, de schuldvergelijking en het retentierecht. Zij laat de toepassing van de Wet Financiële Zekerheden onverlet."

Christoph D'HAESE (N-VA)

N° 24 DE M. D'HAESE

Art. 16 (*nouveau*)

Compléter le dispositif par un article 16, rédigé comme suit:

“Art. 16. Dans l’article 1391, § 1^{er}, d), deuxième alinéa du Code judiciaire, les mots “et l’article 1390octies” sont insérés entre les mots “1390quater” et le mot “et”.”

Nr. 24 VAN DE HEER D'HAESE

Art. 16 (*nieuw*)

Het beschikkend gedeelte aanvullen met een artikel 16, luidende:

“Art. 16. In artikel 1391, § 1, d), tweede lid van het Gerechtelijk wetboek worden de woorden “en artikel 1390octies” ingevoegd tussen de woorden “1390quater” en het woord “en”.”

Christoph D'HAESE (N-VA)

N° 25 DE M. D'HAESE

Art. 17 (*nouveau*)**Compléter le dispositif par un article 17, rédigé comme suit:**

“Art. 17. Le Roi détermine le modèle de formulaire visé dans la présente loi.

Le formulaire modèle contient au moins les informations suivantes:

- le nom de l’huissier qui signifie l’exploit;*
- l’adresse, le numéro de téléphone et l’adresse e-mail où l’huissier de justice est joignable;*
- les heures d’ouverture de l’étude de l’huissier de justice;*
- le numéro de dossier auprès de l’huissier de justice;*
- le titre: “Requête de report de paiement unique”;*
- des informations compréhensibles indiquant qu’en cas de difficultés financières structurelles, d’autres procédures offrant une protection contre les créanciers sont à leur disposition en plus de la demande de report de paiement;*
- la date de signification de l’exploit auquel le formulaire type a été joint;*
- la signature de l’huissier de justice qui signifie l’exploit.”*

Nr. 25 VAN DE HEER D'HAESE

Art. 17 (*nieuw*)**Het beschikkend gedeelte aanvullen met een artikel 17, luidende:**

“Art. 17. De Koning bepaalt het modelformulier bedoeld in deze wet.

Het modelformulier bevat ten minste volgende gegevens:

- de naam van de gerechtsdeurwaarder die het exploit betekent;*
- het adres, telefoonnummer, e-mailadres waarop de gerechtsdeurwaarder kantoor houdt;*
- de kantooruren waarop het kantoor van de gerechtsdeurwaarder kan worden bereikt;*
- het dossiernummer bij de gerechtsdeurwaarder;*
- de titel: “Verzoek tot eenmalig betalingsuitstel”;*
- begrijpelijke informatie die aangeeft dat in geval er structurele financiële moeilijkheden zijn naast het verzoek tot betalingsuitstel ook andere procedures kunnen worden gevolgd die bescherming tegen schuldeisers bieden;*
- de datum waarop het exploit waaraan het modelformulier werd gehecht is betekend;*
- de handtekening van de gerechtsdeurwaarder die het exploit betekent.”*

Christoph D'HAESE (N-VA)

N° 26 DE M. D'HAESE

Art. 18 (nouveau)

Compléter le dispositif par un article 18, rédigé comme suit:

“Art. 18. Jusqu’au 31 août 2020, l’entreprise ne peut être déclarée en faillite par citation à comparaître ou, s’il s’agit d’une personne morale, être dissoute par voie judiciaire, sauf à l’initiative du ministère public ou en application de l’article XX.32 du Code de droit économique par le président du tribunal de l’entreprise, l’administrateur provisoire nommé d’office ou avec l’autorisation du débiteur.

En application de l’article XX.100 du même Code et en dérogation de l’alinéa précédent une citation en faillite peut également être signifiée à la requête du SPF Finances.”

Nr. 26 VAN DE HEER D'HAESE

Art. 18 (nieuw)

Het beschikkend gedeelte aanvullen met een artikel 18, luidende:

“Art. 18. De onderneming kan tot 31 augustus 2020 niet op dagvaarding failliet verklaard worden of, indien deze een rechtspersoon is, gerechtelijk worden ontbonden, tenzij op initiatief van het openbaar ministerie of in toepassing van artikel XX.32 van het Wetboek van economisch recht door de voorzitter van de ondernemingsrechtbank ambtshalve aangestelde voorlopige bewindvoerder of met de toestemming van de schuldenaar.

In toepassing van artikel XX.100 van hetzelfde Wetboek kan in afwijking van het voorgaande lid een dagvaarding in faillissement eveneens worden betekend op verzoek van de FOD Financiën.”

Christoph D'HAESE (N-VA)

N° 27 DE M. D'HAESE

Art. 19 (nouveau)

Compléter le dispositif par un article 19, rédigé comme suit:

“Art. 19. § 1^{er}. Lorsqu’une demande de report de paiement unique, telle que visée à l’article 2 de la loi DD / MM / 2020, est adressée à l’huissier de justice, celui-ci transmet au fichier central des avis au plus tard le jour ouvrable suivant, une notification de report de paiement unique en mentionnant:

1° nom, prénoms, lieu du domicile, ou nom, forme juridique et siège, date de naissance et / ou numéro d’entreprise;

2° date de signification de l’exploit auquel se rapporte la demande de report de paiement unique;

3° la date à laquelle la requête de report de paiement unique a été déposée, ou à défaut, a été reçue;

4° la date jusqu’à laquelle le délai de report est d’application;

5° la nature et le montant de la créance du saisissant, ainsi que toute raison éventuelle de privilège;

§ 2. Le message visé au § 1^{er} sera automatiquement supprimé le 1^{er} février 2021.”

Nr. 27 VAN DE HEER D'HAESE

Art. 19 (nieuw)

Het beschikkend gedeelte aanvullen met een artikel 19, luidende:

“Art. 19. § 1. Wanneer een verzoek tot eenmalig betalingsuitstel, zoals bedoeld in artikel 2 van de wet van DD/MM/2020 aan de gerechtsdeurwaarder wordt overgemaakt, zendt deze aan het bestand van berichten uiterlijk de volgende werkdag, een bericht van eenmalig uitstel van betaling met de vermelding van:

1° naam, voornamen, woonplaats, of naam, rechtsvorm en zetel, geboortedatum en/of ondernemingsnummer;

2° datum van betekening van het exploit waarop het verzoek tot eenmalig betalingsuitstel betrekking heeft;

3° datum waarop het verzoek tot eenmalig betalingsuitstel werd ingediend, of bij gebreke daaraan, werd ontvangen;

4° datum tot wanneer de termijn van betalingsuitstel duurt;

5° aard en bedrag van de schuldvordering van de beslaglegger, alsook eventuele redenen van voorrang;

§ 2. Het bericht waarvan sprake in § 1 wordt op 1 februari 2021 automatisch geschrapt en verwijderd.”

Christoph D'HAESE (N-VA)

N° 28 DE M. D'HAESE

Art. 20 (nouveau)

Compléter le dispositif par un article 20, rédigé comme suit:

“Art. 20. L’huissier de justice qui a déposé un avis de report de paiement unique ou la Chambre Nationale des Huissiers de Justice en sa qualité prévue à l’article 1389bis/2 du même Code, peuvent à la demande d’une Chambre pour les entreprises en difficulté agissant dans le cadre de l’objectif stipulé à l’article XX.25., § 1^{er}, du Code de droit économique fournir toutes les informations pertinentes concernant l’entreprise concernée.

Le Roi détermine les informations exactes qui peuvent être fournies, ainsi que les conditions et la manière dont les informations peuvent être fournies.”

Nr. 28 VAN DE HEER D'HAESE

Art. 20 (nieuw)

Het beschikkend gedeelte aanvullen met een artikel 20, luidende:

“Art. 20. De gerechtsdeurwaarder die een bericht tot eenmalig betalingsuitstel heeft neergelegd of de Nationale Kamer van Gerechtsdeurwaarders in haar hoedanigheid zoals bepaald in artikel 1389bis/2 van hetzelfde Wetboek kunnen op vraag van een Kamer voor ondernemingen in moeilijkheden die handelt binnen het doel zoals werd bepaald in artikel XX.25., § 1, van het Wetboek van economisch recht alle relevante informatie omtrent de betrokken onderneming overmaken.

De Koning bepaalt de exacte gegevens die mogen worden verstrekt, alsook de voorwaarden en wijze waarop de informatieverstrekking kan plaatsvinden.”

Christoph D'HAESE (N-VA)

N° 29 DE M. D'HAESE

Art. 21 (nouveau)

Compléter le dispositif par un article 21, rédigé comme suit:

“Art. 21. Un article 1390octies est inséré dans le Code Judiciaire, rédigé comme suit:

“Art. 1390octies, § 1^{er}. Lorsque le centre public d'action sociale prend connaissance d'une personne physique manifestement surendettée lors de l'exercice de ses services sociaux, il fait déposer par un huissier de justice qu'il désigne un avis de surendettement manifeste dans le fichier central des avis lorsque l'intéressé y a expressément consenti.

§ 2. Lorsqu'un huissier de justice prend connaissance des problèmes financiers structurels d'une personne physique pendant l'exercice de ses fonctions, il en informe, avec l'accord exprès de l'intéressé, le centre public d'action sociale du domicile ou du lieu de résidence de cette personne physique et il dépose un avis d'impossibilité manifeste d'exécution dans le fichier central des avis.

L'avis de surendettement manifeste et l'avis d'impossibilité manifeste d'exécution mentionnent le nom, les prénoms, le domicile et la date de naissance de la personne physique qui a des difficultés de paiement.

§ 3. L'avis de surendettement manifeste et l'avis d'impossibilité manifeste d'exécution seront automatiquement supprimés 12 mois après son envoi.

§ 4. Tout acte d'exécution est suspendue pendant un délai de trois mois à partir du dépôt de l'avis de surendettement manifeste et de l'avis d'impossibilité manifeste d'exécution, sauf si la signification est

Nr. 29 VAN DE HEER D'HAESE

Art. 21 (nieuw)

Het beschikkend gedeelte aanvullen met een artikel 21, luidende:

“Art. 21. In het Gerechtelijk Wetboek wordt een nieuw artikel 1390octies ingevoegd luidende:

“Art. 1390octies, § 1. Wanneer het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn tijdens de uitoefening van haar maatschappelijke dienstverlening kennisneemt van een natuurlijke persoon met een kennelijk overmatige schuldenlast laat zij hiervan door een door haar aangestelde gerechtsdeurwaarder een bericht van kennelijke overmatige schuldenlast neerleggen in het bestand van berichten wanneer de betrokkene zich hiermee expliciet akkoord heeft verklaard.

§ 2. Wanneer een gerechtsdeurwaarder tijdens de uitoefening van zijn ambt kennisneemt van de structurele financiële problemen van een natuurlijke persoon meldt hij dit met het uitdrukkelijk akkoord van de betrokkene aan het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van de woonplaats of de verblijfplaats van die natuurlijke persoon en legt hij een bericht van kennelijke onmogelijkheid tenuitvoerlegging neer in het bestand van berichten.

Het bericht van kennelijke overmatige schuldenlast en het bericht van kennelijke onmogelijkheid tenuitvoerlegging vermelden de naam, de voornamen, de woonplaats en de geboortedatum van de natuurlijke persoon die betalingsproblemen heeft.

§ 3. Het bericht van kennelijke overmatige schuldenlast en het bericht van kennelijke onmogelijkheid tenuitvoerlegging worden 12 maanden na de verzending ervan automatisch geschrapt.

§ 4. Vanaf de neerlegging van het bericht van kennelijke overmatige schuldenlast en het bericht van kennelijke onmogelijkheid tenuitvoerlegging wordt iedere verdere tenuitvoerlegging geschorst voor een termijn

nécessaire pour interrompre ou suspendre un délai de prescription.

§ 5. À la demande motivée du centre public d'action sociale, le délai mentionné au § 4 peut être prolongé une fois de trois mois.”.

van drie maanden, tenzij een betekening noodzakelijk is om een vervalt termijn te stuiten of te schorsen.

§ 5. Op gemotiveerd verzoek van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn kan de termijn vermeldt in § 4 eenmalig verlengd worden met drie maanden.”.

Christoph D'HAESE (N-VA)

N° 30 DE M. D'HAESE

Art. 22 (nouveau)

Compléter le dispositif par un article 22, rédigé comme suit:

“Art. 22. § 1^{er}. Une “plateforme centrale de médiation et de communication”, ci-après dénommée “plateforme centrale”, est créé au sein de la Chambre Nationale des Huissiers de Justice comme visée à l’article 555 du Code judiciaire. La plateforme centrale est une base de données informatisée organisée et gérée par la Chambre Nationale des Huissiers de Justice dans laquelle des données des personnes physiques qui s’inscrivent volontairement pour obtenir une protection temporaire contre leurs créanciers en attendant une éventuelle aide à la gestion de dettes, sont collectées.

Grâce à cet échange d’informations entre les huissiers de justice et les centres publics d’action sociale, un processus est élaboré qui répond au mieux à la situation financière du débiteur.

Afin d’atteindre ces objectifs, les informations sur les dettes de la personne en situation de surendettement sont regroupées dans un seul dossier dans le but d’éviter une spirale de la dette. À cette fin, les huissiers de justice déposeront individuellement sur la plateforme centrale des informations pertinentes concernant la situation financière des personnes physiques et les mettront à la disposition du centre public d’action sociale compétent, en utilisant des techniques informatiques offrant un niveau de sécurité approprié.

La personne concernée marquera son accord pour cet échange d’informations.

§ 2. En ce qui concerne la plateforme Centrale, la Chambre Nationale des Huissiers de Justice est considérée comme la responsable du traitement au sens de l’article 4, 7) du Règlement (UE) 2016/679 du Parlement Européen et du Conseil du 27 avril 2016 sur

Nr. 30 VAN DE HEER D'HAESE

Art. 22 (nieuw)

Het beschikkend gedeelte aanvullen met een artikel 22, luidende:

“Art. 22. § 1. Er wordt, bij de Nationale Kamer van Gerechtsdeurwaarders bedoeld in artikel 555 van het Gerechtelijk wetboek, een “Centraal bemiddelings- en communicatieplatform” opgericht, hierna “Centraal platform” genoemd. Het Centraal platform is een geïnformatiseerde gegevensbank georganiseerd en beheerd door de Nationale Kamer van gerechtsdeurwaarders waarin gegevens verzameld worden van natuurlijke personen die zich in een situatie van kennelijke overmatige schuldenlast bevinden en zich vrijwillig laten registreren om bescherming tegen hun schuldeisers te bekomen in afwachting van de gepaste schuldhulpverlening.

Dankzij informatie-uitwisseling tussen gerechtsdeurwaarders en openbare centra voor maatschappelijk welzijn wordt een traject opgesteld dat het best beantwoordt aan de financiële situatie van de schuldenaar.

Om deze doelstellingen te bereiken wordt de informatie over de schulden van de persoon in overmatige schuldenlast gebundeld in één dossier met de bedoeling een schuldenpiraal te voorkomen. Hiertoe zullen de gerechtsdeurwaarders relevante informatie betreffende de financiële situatie van natuurlijke personen geïndividualiseerd opladen op het Centraal platform en deze informatie consulteerbaar maken voor het bevoegde openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn waarbij toepassing wordt gemaakt van informatietechnieken met een passend beveiligingsniveau.

De betrokken persoon geeft zijn akkoord voor deze informatie-uitwisseling.

§ 2. De Nationale Kamer van Gerechtsdeurwaarders wordt met betrekking tot het centraal platform beschouwd als de verantwoordelijke voor de verwerking in de zin van artikel 4, 7) van Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad

la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et sur la libre circulation de ces données.

Les données reprises dans la plateforme centrale seront conservées pendant un maximum de 12 mois après la clôture du dossier.

Pendant cette période, les données ne peuvent être consultées qu'en fonction des droits accordés. Après cela, ces données ne peuvent être consultées que par l'huissier de justice tenu dans le cadre de sa responsabilité professionnelle.

Ce délai est de 10 ans. Une fois ce délai expiré, les données conservées sont définitivement supprimées.

§ 3. Le responsable du traitement de la plateforme utilise des techniques informatiques qui:

- garantissent l'origine de l'accès grâce à des techniques de sécurité appropriées;*
- assurent la confidentialité de l'accès;*
- permettent que la personne autorisée à accéder soit identifiée et authentifiée sans ambiguïté et que le moment de l'accès soit déterminé sans ambiguïté;*
- enregistrent une preuve d'accès au système;*
- enregistrent les données suivantes dans le système: l'identité de la personne autorisée à accéder, la date et l'heure de l'accès; la recherche qui a été effectuée.*

§ 4. Les huissiers de justice qui ont expressément donné leur accord à l'avance sur le fonctionnement de la plateforme centrale ont un droit d'écriture concernant les recouvrements à charge des personnes physiques qui se sont inscrites volontairement et ils peuvent obtenir les données relatives à leurs dossiers auprès

van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens.

De gegevens opgenomen in het Centraal platform worden na afsluiten van het dossier ten hoogste 12 maanden bewaard.

Gedurende deze termijn zijn de gegevens enkel consulteerbaar volgens de rechten die werden toegekend. Daarna kunnen deze gegevens enkel nog geraadpleegd worden door de gerechtsdeurwaarder die in het kader van zijn beroepsaansprakelijkheid wordt aangesproken.

Deze termijn bedraagt 10 jaar. Nadat deze termijn is verstreken worden de gegevens definitief verwijderd.

§ 3. De verantwoordelijke voor de verwerking met betrekking tot het platform maakt gebruik van informatie technieken die:

- de oorsprong van de toegang verzekeren door middel van aangepaste beveiligingstechnieken;*
- de vertrouwelijkheid van de toegang waarborgen;*
- toelaten dat de toegangsgerechtigde ondubbelzinnig kan worden geïdentificeerd en geauthentiseerd en dat het tijdstip van toegang ondubbelzinnig kan worden vastgesteld;*
- een bewijs van toegang registreren in het systeem;*
- de volgende gegevens registreren in het systeem: de identiteit van de toegangsgerechtigde, de datum en het tijdstip van de toegang; de opzoeking die werd uitgevoerd.*

§ 4. De gerechtsdeurwaarders dewelke zich vooraf uitdrukkelijk akkoord hebben verklaard met de werkwijze van het centraal platform hebben schrijfrecht voor wat betreft de invorderingen lastens de natuurlijke personen die zich vrijwillig hebben laten registreren en kunnen de gegevens, met betrekking tot hun dossiers,

de la plateforme ainsi que consulter directement la plateforme dans l'exercice de leurs fonctions.

Les centres publics d'action sociale qui ont expressément accepté le fonctionnement de la plateforme centrale nomment une ou plusieurs personnes qui ont le droit de lecture et éventuellement aussi le droit d'écriture sur la plateforme centrale.

§ 5. Le droit d'écriture de l'huissier de justice s'étend aux données suivantes:

- 1. les données d'identification du créancier;*
- 2. l'identification de l'huissier de justice;*
- 3. les données financières du dossier;*
- 4. le décompte actuel du dossier;*
- 5. les pièces justificatives du dossier.*

Le droit d'écriture du centre public d'action sociale s'étend aux données suivantes:

1 ° le numéro de dossier sous lequel la personne physique est connue;

2 ° le déroulement du dossier et sa gestion.

Le centre public d'action sociale actualisera le dossier au moins tous les trois mois et complétera les démarches entreprises et l'état actuel du programme d'aide à la gestion de dettes.

§ 6. La personne physique doit consentir au traitement de ses données personnelles de manière informée et sans ambiguïté.

La personne physique doit s'inscrire sur la plateforme centrale en indiquant les données suivantes:

van het centraal platform rechtstreeks raadplegen in de uitoefening van hun ambt.

De openbare centra voor maatschappelijk welzijn dewelke zich uitdrukkelijk akkoord hebben verklaard met de werkwijze van het centraal platform stellen één of meerdere personen bij naam aan die leesrecht en eventueel ook schrijfrecht hebben op het centraal platform.

§ 5. Het schrijfrecht van de gerechtsdeurwaarder strekt zich uit tot volgende gegevens:

- 1. identificatiegegevens van de schuldeiser;*
- 2. identificatie van de gerechtsdeurwaarder;*
- 3. financiële gegevens van het dossier;*
- 4. actuele afrekening van het dossier;*
- 5. stavingstukken van het dossier.*

Het schrijfrecht van het openbare centrum voor maatschappelijk welzijn strekt zich uit tot volgende gegevens:

1° het dossiernummer waaronder het de natuurlijke persoon gekend is;

2° het verloop van het dossier en de afhandeling ervan.

Het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn zal minstens een keer per drie maanden het dossier actualiseren en de ondernomen stappen en actuele stand van zaken betreffende het gevolgde hulpverleningstraject aanvullen.

§ 6. De natuurlijke persoon dient op geïnformeerde en ondubbelzinnige wijze toestemming te geven tot het verwerken van zijn persoonsgegevens.

De natuurlijke persoon dient zich te registreren op het Centraal Platform en dient daarbij volgende gegevens te vermelden:

1. le nom et le prénom;
2. le numéro de téléphone;
3. l'adresse e-mail;
4. le sexe;
5. la date de naissance;
6. les coordonnées.

La personne concernée peut consulter son dossier sur la plateforme à tout moment par des techniques informatiques avec un niveau de sécurité approprié.

Lorsque la personne concernée retire son consentement, le dossier et toutes les données qu'il contient, sont définitivement supprimés de la base de données, à l'exception des données nécessaires pour démontrer l'existence du dossier et la période de son existence. Ces données peuvent être conservées pendant 10 ans et ne peuvent être fournies par la Chambre Nationale des Huissiers de Justice qu'aux huissiers concernés dans le cadre de l'évaluation de leur responsabilité professionnelle.

§ 7. Afin d'atteindre la finalité de la plateforme centrale, les autres huissiers de justice qui ont une créance en cours envers la personne concernée, sont invités à envoyer leurs créances en suspens envers la personne concernée sur la plateforme centrale afin de permettre au centre public d'action sociale de choisir le trajet d'urgence appropriée.

§ 8. Le Roi peut déterminer le fonctionnement ultérieur de la plateforme centrale."

1. naam en voornaam;
2. telefoonnummer;
3. e-mail adres;
4. geslacht;
5. geboortedatum;
6. adresgegevens.

De betrokkene kan zijn dossier op het platform te allen tijde consulteren door middel van informatietechnieken met een passend veiligheidsniveau.

Wanneer de betrokkene zijn toestemming intrekt, wordt het dossier en alle gegevens die het dossier bevat permanent verwijderd van de databank met uitzondering van de gegevens die nodig zijn om het bestaan van het dossier en de periode waarin het bestaan heeft aan te tonen. Deze gegevens mogen worden bewaard gedurende 10 jaar en kunnen slechts door de Nationale Kamer van Gerechtsdeurwaarder worden verstrekt aan de betrokken gerechtsdeurwaarder in het kader van de beoordeling van diens beroepsaansprakelijkheid.

§ 7. Om de finaliteit van het centraal platform te bereiken worden andere gerechtsdeurwaarders die een openstaande vordering hebben op de betrokkene uitgenodigd om hun openstaande vorderingen ten aanzien van de betrokkene op te laden op het centraal platform teneinde het bevoegde openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn toe te laten het gepaste hulpverleningstraject te kunnen kiezen.

§ 8. De Koning kan de verdere werking van het centraal platform bepalen."

Christoph D'HAESE (N-VA)

N° 31 DE M. D'HAESE

Art. 23 (nouveau)

Compléter le dispositif par un article 23, rédigé comme suit:

“Art. 23. Les articles 19 à 22 entrent en vigueur à la date de leur publication au Moniteur belge.”

JUSTIFICATION

La crise corona a contraint le gouvernement à prendre diverses mesures pour protéger les citoyens et les entreprises les plus touchés. Ainsi, le législateur a temporairement limité l'exécution des jugements et des arrêts, afin de donner un répit immédiat à ceux qui en avaient besoin.

Aujourd'hui, nous devons faire tout ce qui est en notre pouvoir pour restaurer le plus rapidement possible le tissu économique, en accordant une attention aux droits et obligations de chacun et en accordant une attention particulière à ceux qui éprouvent des difficultés financières.

Une restriction générale linéaire des exécutions concernant les personnes physiques et morales n'est plus l'instrument approprié à cet effet.

Une relance économique doit être soutenue par un plan nuancé, fondé sur des critères objectifs et clairement définis, dans l'intérêt de la sécurité juridique et dans l'intérêt commun du créancier, du débiteur et de la société.

Le rôle de l'huissier de justice en tant que médiateur et gardien impartial des droits du débiteur et du créancier est important à cet égard.

Le présent amendement prévoit un ensemble de mesures équilibrés pour accompagner le redémarrage de la vie économique tout en respectant les droits et obligations de tous et avec des initiatives pour soutenir ceux qui connaissent des difficultés financières temporaires ou structurelles:

(1) L'amendement fournit de l'oxygène au commerce économique et garantit que les factures peuvent être récupérées grâce à des règles établies objectivement.

NR. 31 VAN DE HEER D'HAESE

Art. 23 (nieuw)

Het beschikkend gedeelte aanvullen met een artikel 23, luidende:

“Art. 23. Deze artikelen 19 tot en met 22 treden in werking op de dag waarop ze in het Belgisch Staatsblad worden bekendgemaakt.”

VERANTWOORDING

De coronacrisis heeft de overheid genoodzaakt om diverse maatregelen te nemen ter bescherming van burgers en ondernemingen die het zwaarst werden getroffen. Zo heeft de wetgever de tenuitvoerlegging van vonnissen en arresten tijdelijk beperkt om onmiddellijk ademruimte te bieden aan zij die het nodig hebben.

Vandaag moeten we alles in het werk stellen om het economisch weefsel zo snel mogelijk te herstellen, met aandacht voor rechten en plichten van eenieder en met bijzondere aandacht voor zij die het financieel moeilijk hebben.

Een lineaire algemene uitvoeringsbeperking ten aanzien van natuurlijke- en rechtspersonen is daartoe niet langer het gepaste instrument.

Een economische relance moet worden ondersteund door een genuanceerd plan gestoeld op objectief en duidelijk vast te stellen criteria, in het belang van de rechtszekerheid en in het gemeenschappelijk belang van zowel schuldeiser, schuldenaar als samenleving.

De rol van de gerechtsdeurwaarder als bemiddelaar en onpartijdige bewaker van de rechten van schuldenaar en schuldeiser is daarbij van belang.

Dit amendement bevat een evenwichtig pakket maatregelen ter begeleiding van de heropstart van het economisch leven met respect voor de rechten en plichten van eenieder en met initiatieven ter ondersteuning van zij die het tijdelijk of structureel financieel moeilijk hebben:

(1) Het amendement geeft zuurstof aan het economisch handelsverkeer en zorgt er via objectief vaststelbare regels voor dat facturen terug kunnen worden geïnd.

Pour soutenir le redémarrage de la fourniture de biens et de services, il est essentiel que les entreprises aient la certitude que leurs factures seront éventuellement payées. Une relance économique nécessite donc également que les décisions judiciaires soient exécutées (CEDH, 28 septembre 1995, Scollo / Italie; CEDH, 19 mars 1997, Hornsby / Grèce et DIRIX, Beslag, AVR 2018, p2). Du point de vue du débiteur, une reprise progressive des obligations de paiement empêche les dettes de s'accumuler.

(2) L'amendement offre une perspective et une période de répit à chaque débiteur qui temporairement éprouve des difficultés à s'acquitter de ses obligations financières. Les particuliers et les entrepreneurs peuvent facilement se protéger contre toutes les mesures actuelles de saisie exécutoires en activant une simple période de suspension d'un mois.

(3) Les entreprises et les particuliers confrontés à des défis financiers structurels peuvent profiter d'une plus grande marge en vue de relancer ou de recourir à des conseils individualisés ou aux procédures d'insolvabilité prévues par la loi.

(4) Enfin, l'amendement prévoit un flux numérique d'informations entre les différents partenaires impliqués dans l'accompagnement des particuliers ou des entreprises éprouvant des difficultés financières: CPAS, huissiers de justice, CAW,...

Commentaire des articles

Article 11

Cette disposition définit les principaux concepts à inclure ultérieurement dans le texte légal.

Art. 12

§ 1^{er}. La crise corona a engendré de graves conséquences financières chez les particuliers et les entreprises. Les pétitionnaires estiment que tout débiteur, que ce soit un particulier ou une entreprise, devrait avoir la possibilité d'obtenir un délai de suspension supplémentaire de l'exécution. Ce délai est porté à un mois et s'applique en dehors des délais d'attente déjà prévus par la loi en matière d'exécution judiciaire,...

La requête du débiteur peut être faite de n'importe quelle manière (par téléphone, par écrit, oralement). Aucune exigence formelle n'est imposée pour bénéficier de la période de suspension.

Essentiel pour de l'ondersteuning van het heropstarten van levering van goederen en diensten is dat ondernemingen de zekerheid hebben dat hun facturen uiteindelijk zullen worden betaald. Een economisch herstel vereist daarom ook dat rechterlijke beslissingen ten uitvoer kunnen worden gelegd (EHRM, 28 september 1995, Scollo/Italië; EHRM 19 maart 1997, Hornsby/Griekenland en DIRIX, Beslag, APR 2018, p2). Vanuit het standpunt van de schuldenaar vermijdt een geleidelijke ontduoing van de betalingsverplichtingen dat schulden zich verder opstapelen.

(2) Het amendement biedt perspectief en ademruimte voor elke schuldenaar die het tijdelijk moeilijk heeft om te voldoen aan de financiële verplichtingen. Zowel particulier als ondernemer kan zich op een laagdrempelige manier beschermen tegen alle lopende uitvoerende beslagmaatregelen via de activering van een eenvoudige schorsingstermijn van één maand.

(3) Ondernemingen en particulieren die worden geconfronteerd met structurele financiële uitdagingen kunnen een beroep doen op een ruimere ademruimte met het oog op een doorstart of verwijzing naar een geïndividualiseerde trajectbegeleiding of de daarvoor wettelijk ingestelde insolventieprocedures

(4) Tenslotte bevat dit amendement een digitale informatie-doorstroming tussen diverse partners die betrokken zijn bij het begeleiden van particulieren of ondernemingen met financiële problemen: OCMW's, gerechtsdeurwaarders, CAW's,...

Artikelsgewijze toelichting

Artikel 11

Deze bepaling definieert de belangrijkste begrippen die later in de wettekst worden hernomen.

Art. 12

§ 1. De coronacrisis heeft ernstige financiële wonden geslagen bij zowel particulieren als ondernemingen. Wij zijn van mening dat elke schuldenaar, zowel particulier als onderneming, de kans moet krijgen om een extra termijn van schorsing van de uitvoering te verkrijgen. Deze termijn wordt gebracht op één maand en geldt buiten de in de wet reeds bepaalde wachttermijnen met betrekking tot de gerechtelijke uitvoering,...

Het verzoek door de schuldenaar kan op gelijk welke manier gebeuren (telefonisch, schriftelijk, mondeling). Er worden geen formele vereisten opgelegd om van de termijn van schorsing te kunnen genieten.

§ 2. Une distinction est faite en fonction de la nature de la créance et de son origine.

1. Nature de la créance: actuellement dans le moratoire imposé aux particuliers, une exception était réservée à certaines créances (condamnations pénales, créances alimentaires). Ces exceptions doivent être conservées. Les exceptions déjà prévues concernant le moratoire sur les entreprises (selon lesquelles le président du tribunal de l'Entreprise peut être saisi par une citation comme en référé) doivent également être maintenues.

Dans la présente proposition, pour des raisons évidentes, la requête unilatérale a été préférée à la citation.

La possibilité de contester le report doit également pouvoir être introduite pour les particuliers.

Dans ce cas, le juge compétent est le président du tribunal de première instance. Les situations rencontrées par les huissiers de justice dans la pratique peuvent être si spécifiques qu'une exception doit toujours être possible.

2. Origine de la créance: une distinction explicite et objectivement déterminée doit être établie entre les "dettes liés au corona" et les "dettes non liés au corona". Les dettes qui ont déjà été établies dans un titre exécutoire avant le 1^{er} avril 2020 doivent être considérées comme des "dettes non liés au corona". Les dettes établies dans un titre exécutoire après le 1^{er} avril 2020 sont des "dettes liés au corona" pour lesquelles un moratoire limité peut être envisagé. (voir la Loi relative au crédit à la consommation du 27 mai 2020, art. 2, 1^o, deuxième alinéa.) La protection du débiteur doit être limitée aux "dettes liés au corona".

Ce n'est pas facile de déterminer objectivement dans quelle mesure et qui est affecté. Tous les secteurs n'ont pas été affectés de la même manière et tout le monde n'a pas été affecté de la même manière dans les mêmes secteurs. Il semble donc opportun d'accorder à chacun l'accès à une protection temporaire dans la mesure où le débiteur indique qu'il a effectivement été touché.

Art. 13

Afin d'informer la suspension de l'exécution d'une manière accessible et claire au grand public, l'huissier de justice joint un formulaire type de "demande de report de paiement unique" à tout exploit de signification impliquant un acte

§ 2. Er wordt een onderscheid gemaakt naargelang de aard van de schuldvordering en het ontstaan ervan.

1. Aard van de schuldvordering: nu reeds werd in het opgelegd moratorium ten aanzien van particulieren een uitzondering voorbehouden voor bepaalde schuldvorderingen (correctionele veroordelingen, alimentatieschuldvorderingen). Deze uitzonderingen dienen te worden behouden. De nu reeds voorziene uitzonderingsmaatregelen betreffende het moratorium voor ondernemingen (waarbij de voorzitter van de ondernemingsrechtbank kan gevat worden bij dagvaarding zoals in kort geding) dient eveneens te worden behouden.

Er wordt in huidig voorstel om evidente redenen geopteerd voor een eenzijdig verzoekschrift en niet voor een dagvaarding.

De mogelijkheid om het uitstel aan te vechten dient eveneens te worden ingevoerd voor particulieren.

De natuurlijke rechter is in dit geval de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg. De situaties waar gerechtsdeurwaarders in de praktijk mee worden geconfronteerd, kunnen zo specifiek zijn dat een uitzonderingstoestemming steeds mogelijk dient te zijn..

2. Ontstaan van de schuldvordering: er dient een uitdrukkelijk en objectief vast te stellen onderscheid te worden gemaakt tussen "corona-schulden" en "niet –coronaschulden". Schulden die reeds vastgesteld werden in een uitvoerbare titel voor 1 april 2020 dienen te worden beschouwd als "niet-corona-schulden". Schulden die na 1 april 2020 werden vastgesteld in een uitvoerbare titel, betreffen "coronaschulden" waarvoor een beperkt moratorium kan worden overwogen. (zie hiervoor Wet betreffende het consumentenkrediet 27 mei 2020, art 2, 1^o, 2de lid) Een bescherming voor de schuldenaar dient zich te beperken tot "coronaschulden".

Het bepalen in welke mate en wie getroffen is, is niet eenvoudig objectief bepaalbaar. Niet alle sectoren werden even hard getroffen en binnen dezelfde sectoren werd niet iedereen even hard getroffen. Het lijkt daarom raadzaam iedereen toegang te verlenen tot een tijdelijke bescherming in zoverre wordt aangegeven door de schuldenaar dat hij/zij wel degelijk getroffen is.

Art. 13

Om de mogelijkheid om een schorsing van tenuitvoerlegging op een laagdrempelige en heldere manier kenbaar te maken bij het grote publiek wordt een modelformulier "verzoek tot eenmalig betalingsuitstel" door de gerechtsdeurwaarder

d'exécution et résultant d'une condamnation pécuniaire. Ce formulaire type est basé sur le formulaire de contestation déjà existant, qui est joint à chaque exploit de sommation à payer conformément à l'art. 1394/20 C.J.

La demande de report de paiement unique peut être transmise en toute forme à l'huissier de justice instrumentant, mais de préférence en utilisant ce formulaire type et par les moyens de communication indiqués par l'huissier de justice.

Art. 14

Si la partie signifiée notifie la requête de report d'un paiement unique entre les mains de l'huissier de justice, ce dernier devra déposer un avis de report de paiement dans le Fichier Central des Avis de saisie (FCA). Le délai de suspension d'un mois est opposable à tous les créanciers ayant un titre exécutoire contenant une condamnation pécuniaire à la date du 1^{er} avril 2020 ou après, le lendemain du dépôt de l'avis au FCA. Cette journée supplémentaire devrait permettre aux huissiers de justice de consulter le FCA la veille d'une exécution prévue.

Art. 15

Afin d'éviter tout abus de la durée de protection supplémentaire offerte, il est prévu que la requête soit faite en temps utile. La requête de suspension ne peut plus être déposée auprès de l'huissier de justice instrumentant dès l'annonce de la date de vente par placard. De même, une demande adressée à un huissier de justice n'empêchera pas la vente judiciaire par un autre huissier de justice si ce dernier a déjà annoncé la date de la vente par placard. En juger autrement permettrait des abus et pourrait encore contrecarrer à la dernière minute une procédure quasi terminée.

En outre, il est dans l'intérêt du débiteur de réagir à temps, afin qu'en cas de difficultés financières, un répit nécessaire puisse être fourni en temps opportun. Dans les procédures immobilières, la demande de suspension doit être adressée au notaire instrumentant au plus tard 1 mois avant la vente publique et judiciaire prévue des biens immobiliers.

Ici aussi, cependant, la procédure ne peut être utilisée que lorsqu'il y a une exécution d'un titre exécutoire contenant une condamnation pécuniaire et datant du 1^{er} avril 2020.

gehecht aan elk exploit van betekening dat een uitvoeringsdaad inhoudt en dat het gevolg is van een geldelijke veroordeling. Dit modelformulier is geënt op het reeds bestaande formulier van betwisting dat aan elk exploit van aanmaning tot betalen wordt gehecht conform art. 1394/20 Ger.W.

Het verzoek tot eenmalig betalingsuitstel kan vormvrij aan de instrumenterende gerechtsdeurwaarder worden overgemaakt, maar bij voorkeur via dit modelformulier en via één van de communicatiekanalen die de gerechtsdeurwaarder heeft aangegeven.

Art. 14

Indien de betekende partij in handen van de instrumenterende gerechtsdeurwaarder het verzoek tot eenmalig betalingsuitstel ter kennis brengt zal deze laatste een bericht van uitstel van betaling dienen neer te leggen in het Centraal Bestand van Berichten (CBB). De termijn van schorsing van 1 maand is tegenstelbaar aan alle schuldeisers met een uitvoerbare titel die een geldelijke veroordeling inhoudt en dateert van 1 april 2020 of later, de dag na de neerlegging van het bericht in het CBB. Deze extra dag moet het de gerechtsdeurwaarders mogelijk maken het CBB te consulteren daags voor een geplande uitvoeringsdaad.

Art. 15

Ten einde misbruiken van de bijkomend geboden beschermingstermijn te vermijden, wordt voorzien dat het verzoek tijdig moet worden ingediend. Het verzoek tot schorsing kan niet meer worden neergelegd bij de instrumenterende gerechtsdeurwaarder zodra de verkoopdatum werd bekendgemaakt door aanplakking. Ook een verzoek ingediend bij de ene gerechtsdeurwaarder zal de gerechtelijke verkoping door een andere gerechtsdeurwaarder niet verhinderen wanneer deze laatste de verkoopdatum reeds heeft bekendgemaakt door aanplakking. Er anders over oordelen zou misbruik mogelijk maken en zou een quasi afgewerkte procedure op het laatste nippertje nog kunnen dwarsbomen.

Bovendien heeft de schuldenaar er baat bij om tijdig te reageren zodat bij financiële moeilijkheden tijdig de nodige ademruimte kan geboden worden. In onroerende procedures dient het verzoek tot schorsing uiterlijk 1 maand voor de voorziene openbare en gerechtelijke verkoping van de onroerende goederen te worden gedaan bij de instrumenterende notaris.

Ook hier geldt evenwel dat van de procedure slechts gebruik kan worden gemaakt wanneer er wordt uitgevoerd krachtens een uitvoerbare titel die een geldelijke veroordeling inhoudt en dateert vanaf 1 april 2020.

La suspension de l'exécution des tiers-saisies effectuées en vertu d'un titre exécutoire contenant une condamnation financière et datant du 1^{er} avril 2020, implique que l'obligation de remise pour le tiers-saisi reste d'application. Cependant, l'huissier de justice ne procédera à une répartition proportionnelle qu'après la période de suspension. Dans l'intervalle, si une procédure d'insolvabilité intervient, les fonds doivent être remis curateur ou au médiateur de dettes conformément au droit commun. Le même raisonnement s'applique également à la suspension prolongée de 3 mois après le dépôt de l'avis de surendettement manifeste.

Les tiers-saisies déjà effectuées en vertu de titres exécutoires datant d'avant le 1^{er} avril 2020 resteront pleinement effectives.

Le deuxième, troisième et quatrième paragraphe de cet article prévoient un certain nombre d'exceptions à la suspension susmentionnée.

Art. 16

Cet article n'a besoin d'aucun éclaircissement.

Art. 17

Outre, entre autres, les coordonnées sans équivoque de l'huissier de justice, le formulaire type contenant la "Demande de report de paiement unique" doit indiquer clairement et de manière exhaustive quelles autres procédures peuvent être suivies en plus de la demande de report de paiement unique pour assurer une protection contre les créanciers.

Art. 18

Cet article n'a besoin d'aucun éclaircissement.

Art. 19

Le dépôt d'un avis au FCA fournit la publicité nécessaire à la requête de report de paiement unique afin que le débiteur soit effectivement protégé contre de nouvelles mesures d'exécution pour la durée d'un mois décrite ci-dessus. Cette publicité donne au demandeur le répit financier nécessaire et offre entre-temps la possibilité de trouver des solutions aux difficultés financières temporaires dans lesquelles l'intéressé se trouve.

De opschorting van uitvoerende derdenbeslagen gelegd krachtens een uitvoerbare titel die een geldelijke veroordeling inhoudt en dateert vanaf 1 april 2020, houdt in dat de afgifteverplichting voor de derde beslagene blijft gelden. De gerechtsdeurwaarder zal evenwel slechts overgaan tot evenredige verdeling na de termijn van schorsing. Indien in tussentijd een insolventieprocedure tussenkomt dienen de gelden conform het gemeen recht te worden overhandigd aan de curator of schuldbemiddelaar. Dezelfde redenering is eveneens toepasbaar bij de uitgebreide schorsing van 3 maanden na de neerlegging van het bericht van kennelijk overmatige schuldenlast.

Reeds gelegde uitvoerende derdenbeslagen krachtens uitvoerbare titels daterend voor 1 april 2020 blijven hun volle uitwerking behouden.

De tweede, derde en vierde paragraaf van dit artikel voorzien een aantal uitzonderingen op voormelde schorsing.

Art. 16

Dit artikel behoeft geen toelichting.

Art. 17

Naast onder meer de eenduidige contactgegevens van de gerechtsdeurwaarder moet het modelformulier houdende "Verzoek tot eenmalig betalingsuitstel" duidelijk en begrijpelijk aangeven welke andere procedures kunnen gevolgd worden naast het verzoek tot eenmalig betalingsuitstel om bescherming tegen schuldeisers te bieden.

Art. 18

Dit artikel behoeft geen toelichting.

Art. 19

De neerlegging van een bericht in het CBB biedt aan de vraag tot eenmalig uitstel van betaling de nodige publiciteit zodat de schuldenaar zich effectief en voor de hoger beschreven duurtijd van één maand beschermd weet tegen verdere uitvoeringshandelingen. Deze publiciteit geeft aan de aanvrager de nodige financiële adempauze en biedt de mogelijkheid om ondertussen oplossingen te vinden voor de tijdelijke financiële moeilijkheden waar betrokkene zich in vindt.

Art. 20

Cette possibilité permet à la chambre des entreprises en difficulté, dans le cadre de ses missions légales, d'utiliser de manière proactive les informations relatives aux requêtes de report de paiement unique pour localiser les entreprises en difficulté. De cette façon, un outil supplémentaire est fourni à ces chambres afin de détecter plus rapidement les entreprises en difficulté afin que, si nécessaire, elles puissent être guidées à temps vers une reprise financière structurelle. Cette disposition élargit les informations dont ces chambres disposent déjà aujourd'hui à travers le FCA (protêts d'effets de commerce,...).

Le Roi détermine les modalités supplémentaires de ce flux d'informations supplémentaires.

Art. 21

Une reprise équilibrée de l'économie et du commerce doit aller de pair avec une protection supplémentaire pour les citoyens confrontés à de graves problèmes financiers. En plus de la mesure de demande de report de paiement unique ouverte aux personnes physiques et morales, une deuxième mesure de protection plus étendue est prévue pour les particuliers ayant des difficultés financières structurelles. Une personne physique confrontée à un surendettement manifeste peut s'adresser au CPAS qui, à la demande explicite de l'intéressé, déposera alors auprès du FCA un rapport de surendettement manifeste. L'huissier de justice qui prend connaissance des problèmes financiers structurels d'une personne physique peut également le signaler, sous réserve de l'accord de l'intéressé, en informant le CPAS et déposer un avis d'impossibilité d'exécution manifeste au FCA.

Le dépôt au FCA prévoit à nouveau un partage immédiat des informations avec d'autres huissiers de justice, de sorte que toute nouvelle exécution peut en principe être suspendue pour une période de trois mois. Ce délai peut être prolongée de trois mois, à condition que le CPAS introduise une requête motivée.

Ce répit supplémentaire permet à la personne physique, en collaboration avec le CPAS compétent, de trouver une solution par médiation aux difficultés financières structurelles dans lesquelles elle se trouve et garantit suffisamment de temps pour examiner si les formes existantes d'aide à la gestion des dettes (trajet individuel, règlement collectif de dette prévu par la loi, aide à la gestion budgétaire, ...) peuvent offrir une solution et de quelle manière ses solution peuvent être offertes.

Art. 20

Deze mogelijkheid laat toe dat de kamer voor ondernemingen in moeilijkheden, binnen het kader van haar wettelijke opdrachten, de informatie met betrekking tot de verzoeken tot eenmalig betalingsuitstel, proactief aanwendt voor het opsporen van ondernemingen in moeilijkheden. Op die manier wordt aan deze kamers een bijkomend knipperlicht aangereikt dat ondernemingen in moeilijkheden sneller detecteert zodat deze, indien nodig, tijdig kunnen begeleid worden naar een structureel financieel herstel. Deze bepaling breidt de informatie die deze kamers vandaag reeds ter beschikking hebben via het CBB (protesten van handelspapier,...) uit.

De Koning bepaalt de verdere modaliteiten van deze bijkomende informatiestroom.

Art. 21

Een evenwichtige heropstart van de economie en het handelsverkeer moet gepaard gaan met een bijkomende bescherming voor burgers met ernstige financiële problemen. Naast de maatregel van het verzoek tot eenmalig betalingsuitstel die openstaat voor natuurlijke en rechtspersonen, wordt er bovendien voor natuurlijke personen met structurele financiële moeilijkheden voorzien in een tweede, meer verregaande beschermingsmaatregel. Een natuurlijk persoon die geconfronteerd wordt met een kennelijk overmatige schuldenlast kan zich wenden tot het OCMW die vervolgens, mits uitdrukkelijke vraag van betrokkene, een bericht van kennelijk overmatige schuldenlast neerlegt in het CBB. Ook de gerechtsdeurwaarder die kennis neemt van structurele financiële problemen bij een natuurlijk persoon, kan zulks, mits toestemming van betrokkene, middels een bericht melden aan het OCMW en daartoe een bericht van kennelijke onmogelijkheid tot tenuitvoerlegging neerleggen in het CBB.

De neerlegging in het CBB zorgt opnieuw voor een onmiddellijke informatiedeling met andere gerechtsdeurwaarders zodat elke verdere tenuitvoerlegging principieel kan geschorst worden voor een termijn van drie maanden. Deze periode is verlengbaar met een periode van drie maanden, mits het OCMW hier gemotiveerd om verzoekt.

Deze bijkomende adempauze laat de natuurlijke persoon toe om in samenwerking met het betrokken OCMW een bemiddelde oplossing uit te werken voor de structurele financiële moeilijkheden waar hij of zij zich in bevindt en garandeert voldoende tijd om na te gaan of en hoe bestaande vormen van schuldhelpverlening (individueel traject, wettelijk voorziene collectieve schuldenregeling, budgetbegeleiding,...) een oplossing kunnen bieden.

Art. 22

Cette disposition traite plus en détail du fonctionnement de la plateforme de médiation et de communication.

Via cette plateforme, les travailleurs sociaux et les huissiers de justice échangent des informations avec l'autorisation du débiteur ayant des problèmes financiers structurels.

L'accélération de l'échange d'informations permet de trouver plus rapidement une meilleure solution pour les acteurs dont la situation financière précaire n'a pas encore été détectée.

La plateforme offre également une réduction de la charge de travail aux CPAS en fournissant un aperçu de toutes les dettes existantes dues par le même débiteur. Cela permet de fournir rapidement et de manière adéquate une solution appropriée et sur mesure.

De cette façon, on peut éviter que les factures impayées conduisent à une montagne de dettes qui n'est plus gérable.

Parce que des mesures plus rapides sont prises, des solutions peuvent être élaborées plus rapidement. Cette plateforme existe déjà et est disponible pour tous les huissiers de justice et CPAS belges qui souhaitent l'utiliser.

La plateforme répond à une nécessité sociétale et sociale.

Art. 23

Ces articles déterminent l'entrée en vigueur des articles 19 à 22.

Art. 22

Deze bepaling gaat dieper in op de werking van het bemiddelings- en communicatieplatform.

Via dit platform, wisselen hulpverleners en gerechtsdeurwaarders na toestemming van de schuldenaar met structurele financiële problemen informatie uit.

De snellere informatie-uitwisseling laat toe dat er sneller een betere oplossing kan uitgewerkt worden voor betrokkenen waarvan hun precaire financiële situatie nog niet kon gedetecteerd worden.

Tevens zorgt het platform voor een werklastermindering bij de OCMW's door dat het een overzicht biedt van de bestaande schulden in hoofde van dezelfde schuldenaar. Dit laat toe om snel en adequaat een gepaste en op maat gemaakte oplossing aan te reiken.

Zo kan vermeden worden dat onbetaalde facturen leiden tot een schuldenberg die niet meer te overzien is.

Doordat sneller wordt ingegrepen, kan er snel een oplossing worden uitgewerkt. Dit platform bestaat nu reeds en is ter beschikking van alle Belgische gerechtsdeurwaarders en OCMW's die er gebruik van willen maken.

Het platform beantwoordt aan een maatschappelijke en sociale noodzaak.

Art. 23

Deze artikelen bepalen de inwerkingtreding van de artikelen 19 tot 22.

Christoph D'HAESE (N-VA)